

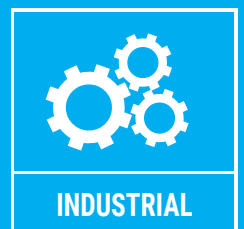
# SERIES I4 · Model I4P

## ISOLATED SIGNAL CONVERTER

Section INDUSTRIAL



[www.fema.es](http://www.fema.es)



# B CHUY N I TÍN HI U I4P

## B chuy n i tín hi u cho các tín hi u quá trình và nhi t , các ng d ng công nghi p, cô l p

B chuy n i tín hi u bi t l p cho tín hi u quá trình và nhi t . Ch p nh n m t lo t các tín hi u quá trình bao g m 4/20 mA, 0/10 Vdc, bi n tr và các phép o i n tr , cung c p i n áp kích thích c p ngu n cho u dò khi c n thi t. Ch p nh n nhi u lo i tín hi u nhi t , bao g m Pt100, Pt500, Pt1000, c p nhi t i n J, K, N, E, T, R, S, C và B, c m bi n NTC t 44004 n 44008 và t 44030 n 44034 và NTC có th c u hình ph m vi v i các thông s R25 và  $\beta$  có th c u hình.

u ra có th c u hình 4/20 mA (active ho c passive) ho c 0/10 Vdc. Ngu n i n ph thông t 18 n 265 Vac / dc. Cách ly 3 chỉ u gi a u vào, u ra và m ch ngu n. Cách ly m ch ng n ch n các vòng n i t và lan truy n thoáng qua, b o v thi t b t xa và tính toàn v n c a tín hi u.

<b>H NG D NS D NG</b>	
<b>M C L C</b>	
1. Cách t hàng	2
2. V t li u bao g m	2
3. Thông tin thêm	2
4. Cài t và kh i ng	3
5. ng d ng i n hình	3
6. Ch SOS	3
7. Thông báo	3
8. Mã c u hình xác nh tr c	4
9. K t n i và kích th c (mm (inch))	5
10. Cách v n hành thi t b	6
10.1 C u hình h th ng	6
10.2 Ch ho t ng bình th ng'	6
10.3 Cách v n hành 'Menu c u hình'	6
10.4 Cách v n hành menu 'Force'	7
10.5 Cách kích ho t ch c n ng 'Tin nh n'	7
10.6 C u hình nhanh và nâng cao	7
11. Tín hi u ngõ vào	8
11.1 Process	8
11.2 Bi n tr	8
11.3 i n tr	9
11.4 C m bi n NTC	9
11.5 C p nhi t	10
11.6 C m bi n Pt100 và các Pt khác	11
12. Thông s k thuât	13
13. Menu c u hình	14
13.1 Mã ch c n ng	14
13.2 Ph m vi ngõ vào	14
13.3 Ph m vi ngõ ra	15
13.4 C u hình nhi t	16
13.5 C u hình process	16
13.6 Nâng cao scale	18
13.7 Thông tin hi n th	19
13.8 Phím 'UP' ('force' menu)	19
13.9 Phím 'LE' ('messages' function)	20
13.10 'Tools' menu	20
14. Menu c u hình y	22
15. Thông s m c nh c a nhà máy	24
16. Mã l i	24
17. Các l u ý khi cài t	25
18. B o hành	25
19. Tuyên b CE v s phù h p	25

Mã c u hình c xác nh tr c có s n c u hình nhanh chóng và d dàng. Menu c u hình nâng cao có s n tùy ch nh ph m vi tín hi u u vào và u ra n các giá tr c th c yêu c u. C u hình thông qua bàn phím b m nút phía tr c. Thông tin m t tr c hi n th có s n cho c u hình và thông tin h th ng (giá tr tín hi u u vào, giá tr tín hi u u ra, nhãn c c u hình, t l ph n tr m tín hi u và giá tr quá trình).

Ch c n ng 'force' tích h p t o ra các tín hi u u ra th p và cao theo cách th công, xác nh n các thi t b o t xa trong quá trình cài t. Ch 'SOS' giúp b o trì và s a ch a quan tr ng. B l c lo i b t n s ngu n có th nh c u hình. Ch c n ng 'Password' ch n truy c p không c phép vào 'menu c u hình'.

c thi t k s d ng trong công nghi p, v i kh n ng tích h p vào m t lo t các ng d ng, gi m chi phí, ch t l ng tuy t v i và kh n ng tùy ch nh s n c ó

Khi các nhãn "Chú ý" ho c "Nguy c b i n gi t" xu thi n, hãy c tài li u bi t thông tin v b n ch t c a r i o.

## 1. Cách t hàng

Tham kh o	Mô t
I4P	B chuy n i tín hi u
I4P.1442	B chuy n i tín hi u v i các tính n ng tùy ch nh

## 2. V t li u bao g m

- Thi t b c cung c p v i các y t sau:
- 1 x thi t b I4P
  - 4 x u cu i vít c m vào
  - 1 x h ng d n cài t nhanh

## 3. Thông tin thêm

H ng d n s d ng	<a href="http://www.fema.es/docs/5488_I4P_manual_en.pdf">www.fema.es/docs/5488_I4P_manual_en.pdf</a>
B ng d li u	<a href="http://www.fema.es/docs/5486_I4P_datasheet_en.pdf">www.fema.es/docs/5486_I4P_datasheet_en.pdf</a>
H ng d n cài t nhanh	<a href="http://www.fema.es/docs/5484_I4P_installation_en.pdf">www.fema.es/docs/5484_I4P_installation_en.pdf</a>
Tuyên b CE	<a href="http://www.fema.es/docs/5642_CE-Declaration_I4_en.pdf">www.fema.es/docs/5642_CE-Declaration_I4_en.pdf</a>
B o hành	<a href="http://www.fema.es/docs/4153_Warranty1_en.pdf">www.fema.es/docs/4153_Warranty1_en.pdf</a>
Web	<a href="http://www.fema.es/Series_I4">www.fema.es/Series_I4</a>

### 4. Cài đặt và khởi động



Nếu đây là lần đầu tiên bạn nhận được thiết bị, thì đây là các bước cần thực hiện trong lần cài đặt đầu tiên. Các bước các phần hướng dẫn sử dụng có cái nhìn tổng quát và rõ ràng về các chức năng thiết bị nên đọc kỹ khi cài đặt phần 17.

- Cài đặt thiết bị trên ray DIN
- Các cách vận hành thiết bị (xem phần 10)
- Kiểm tra nguồn vào, nguồn ra và các nguồn nhiễu (xem phần 9).
- Cấu hình tín hiệu vào và nguồn ra
  - chọn mã cấu hình xác nhận trực tiếp (xem phần 8)
  - gửi tín hiệu mã thiết bị (xem phần 13.1)
- Nếu cần, hãy tùy chỉnh phạm vi tín hiệu vào và nguồn ra (xem phần 13.6)
- Nếu cần, hãy cấu hình màn hình (xem phần 13.7), phím 'UP' (▲) 'force' menu (xem phần 13.8) và phím 'LE' (◀) chức năng 'thông báo' (xem phần 13.9).
- Nếu cần, hãy chọn quy nạp truy cập vào 'menu cấu hình' (xem phần 13.10)

### 5. Nguyên dạng tín hiệu

Điện áp tín hiệu quy trình hoặc nhiệt độ và cung cấp tín hiệu quy trình tiêu chuẩn 4/20 mA hoặc 0/10 Vdc. Chọn nhận tín hiệu từ các phần tử tiêu chuẩn, cảm biến Pt và Ntc, biến trở, điện trở và tín hiệu x lý. Thu nhận tín hiệu, tùy chỉnh hóa và truy cập các thiết bị thu nhận khác. Cách lý giải các mạch cung cấp. Phạm vi có thể cảm nhận phạm vi mong muốn.

### 6. Chức năng SOS

Thiết bị này bao gồm chức năng 'chức năng SOS' có thể cấu hình cung cấp cách cấu hình thông tin tín hiệu nguồn ra. Tín hiệu nguồn ra này vẫn còn, không phải thu vào giá trị tín hiệu vào hoặc trạng thái cảm biến.

Chức năng này cho phép thiết bị nhận các nhiệm vụ báo động hoặc sự cố của các phần tử vào các thiết bị, ví dụ như thay thế bộ dò nhiệt hoặc bộ dò áp suất, trong khi thiết bị vẫn cung cấp tín hiệu kiểm soát cho phép quá trình tiếp tục hoạt động giám sát của công nghiệp. Khi nhiệm vụ báo động của sự cố của thiết bị, thiết bị có thể cấu hình để làm việc tiêu chuẩn, tín hiệu vào rất dễ dàng.

Khi kích hoạt theo cách thủ công, 'chức năng SOS' tạo ra tín hiệu nguồn ra cấu hình và màn hình phía trước vận hành nháy với thông báo 'SoS'. Các cách thức khác nhau về hình ảnh, có nghĩa là:

- không có thông báo gì nào hiển thị trên màn hình
- không có phím 'UP' (▲) menu 'truy cập nhanh' nào có thể truy cập

• không có phím 'LE' (◀) 'chức năng thông báo' nào có thể truy cập

- không có chế độ 'Eco' nào kích hoạt

Chỉ có phím 'SQ' (■) mới có thể truy cập menu 'menu cấu hình' (cùng quy nạp truy cập này có thể khóa bảng mạch) để kích hoạt 'chức năng SOS'. Vì vậy kích hoạt 'chức năng SOS' phải thiết bị nhận thông báo cách cấu hình chức năng thành 'OFF'.

Cấu hình chức năng 'chức năng SOS', hãy xem phần 13.10.

### 7. Thông báo

Thiết bị bao gồm chức năng 'thông báo' có thể cấu hình cung cấp thông tin hướng dẫn nâng cao trên màn hình, có sẵn cho người vận hành chỉ với một cú nhấp chuột phím phía trước 'LE' (◀).

Thông tin này hữu ích trong quá trình khởi động, cài đặt, xác minh hướng dẫn, báo lỗi và khắc phục sự cố, vì các thông báo và giá trị cung cấp thông tin về giá trị tín hiệu vào và nguồn ra thực tế, tải phần trăm thực tế của tín hiệu vào và số vị trí các giá trị quy trình chia tải và quy mô.

Thông tin này có sẵn bất cứ lúc nào và chỉ nhận từ nút khi yêu cầu (nguồn từ khi đang 'chức năng SOS'). Truy cập vào thông tin này giúp giảm thiểu gian báo lỗi, chỉ thị thời gian tốt vào vận hành và giúp giảm quy trình đáng.

Ngoài ra, mỗi thiết bị có thể gắn mã nhãn tùy chỉnh lên 8 ký tự (xem Bảng 1), có thể hiển thị màn hình phía trước hoặc chu kỳ thông báo, làm cho việc nhận dạng hướng dẫn của mỗi thiết bị trở thành một nhiệm vụ đáng.

Cấu hình chức năng 'thông báo', hãy xem phần 13.9.

**Bảng 1 | Mã nhãn có sẵn (thông số 'Nhãn')**

Kí tự	S	Chức năng
A	n	0
b	o	1
c	P	2
d	q	3
E	r	4
F	S	5
G	t	6
h	u	7
I	V	8
J	W	9
K	X	
L	Y	
M	Z	

Ví dụ về ghi nhãn (thông số 'Nhãn'): nguyên dạng nhiệt môi trường xung quanh Pt100, nhiệt độ thực tế của nhiệt độ J và áp suất thực tế của áp suất 4/20 mA. Tất cả các tín hiệu chuyển đổi thành 4/20 mA truy cập vào PLC hoặc SCADA. Bảng chuyển đổi I4P sang các số đo tín hiệu Pt100, các phần tử J và 4/20 mA. Mỗi I4P có thể cấu hình nhãn sau đây như sau:

- Nhãn cho nhiệt môi trường xung quanh: T<sub>Amb</sub>.°C
- Nhãn cho nhiệt độ thực tế: T<sub>Bur</sub>.°C
- Nhãn cho áp suất: Prs.Bar

## 8. Mã c u hình xác nh tr c

Ch n mã mong mu n cho ng d ng c a b n và ki m tra các ph n sau bi t thêm thông tin:

- bi t thông tin v cách kích ho t mã, hãy xem ph n 13.1
- tùy ch nh tín hi u u vào và u ra, xem ph n 13.6

B ng 2 | Mã c u hình xác nh tr c - u vào / u ra

Ph m vi tín hi u ngõ vào	C m bi n	u ra 4/20 mA Mã	u ra 0/10 Vdc Mã	See section ...
4/20 mA	Process	010	110	11.1
0/10 Vdc		011	111	
0/100 %	Bi n tr	012	112	11.2
0/100 %	Passive Pot.	013	113	11.3
0/1 KOhm	i n tr	014	114	
0/10 KOhm		015	115	
0/100 KOhm		016	116	
0/1 MOhm		017	117	
<b>D phòng</b>		018 to 019	118 to 119	
-80/120 °C	Ntc 44004	020	120	11.4
-80/120 °C	Ntc 44005	021	121	
-80/120 °C	Ntc 44006	022	122	
-80/120 °C	Ntc 44007	023	123	
-80/120 °C	Ntc 44008	024	124	
-80/75 °C	Ntc 44030	025	125	
-80/75 °C	Ntc 44031	026	126	
-80/75 °C	Ntc 44032	027	127	
-80/75 °C	Ntc 44033	028	128	
-80/75 °C	Ntc 44034	029	129	
-50/90 °C	Ntc R <sub>25</sub> =10K β=3500	030	130	11.5
-200/1200 °C	C p nhi t J	031	131	
0/700 °C		032	132	
0/400 °C		033	133	
0/250 °C		034	134	
0/150 °C		035	135	
-200/1372 °C	C p nhi t K	036	136	11.5
0/1200 °C		037	137	
0/700 °C		038	138	
0/400 °C		039	139	
0/300 °C		040	140	
0/250 °C		041	141	
0/150 °C		042	142	
<b>D phòng</b>			043 to 044	
-200/1300 °C	C p nhi t N	045	145	11.5
0/1200 °C		046	146	
0/1000 °C		047	147	
<b>D phòng</b>		048 to 049	148 to 149	

B ng 2 | Mã c u hình xác nh tr c - u vào / u ra

Ph m vi tín hi u ngõ vào	C m bi n	Output 4/20mA Code	Output 0/10Vdc Code	See section ...
-200/1000 °C	C p nhi t E	050	150	11.5
0/1000 °C		051	151	
0/800 °C		052	152	
0/500 °C		053	153	
0/300 °C		054	154	
-200/400 °C	C p nhi t T	055	155	11.5
0/400 °C		056	156	
0/300 °C		057	157	
0/200 °C		058	158	
-50/1768 °C	C p nhi t R	059	159	11.5
0/1600 °C		060	160	
0/1000 °C		061	161	
-50/1768 °C	C p nhi t S	062	162	11.5
0/1600 °C		063	163	
0/2320 °C	C p nhi t C	064	164	11.5
0/1500 °C		065	165	
250/1820 °C	C p nhi t B	066	166	11.5
<b>D phòng</b>		067 to 069	167 to 169	
-200/850 °C	Pt100 (2 và 3 dây)	070	170	11.6
0/600 °C		071	171	
0/400 °C		072	172	
0/300 °C		073	173	
0/200 °C		074	174	
0/100 °C		075	175	
-50/+50 °C		076	176	
<b>D phòng</b>		077 to 079	177 to 179	
-200/850 °C	Pt500	080	180	11.6
-200/850 °C	Pt1000	081	181	
<b>D phòng</b>		082 to 099	182 to 199	

(Cu i danh sách) '----' (xem ghi chú bên d i)  
 (L a ch n tùy ch nh) 'uSER' (xem ghi chú bên d i)

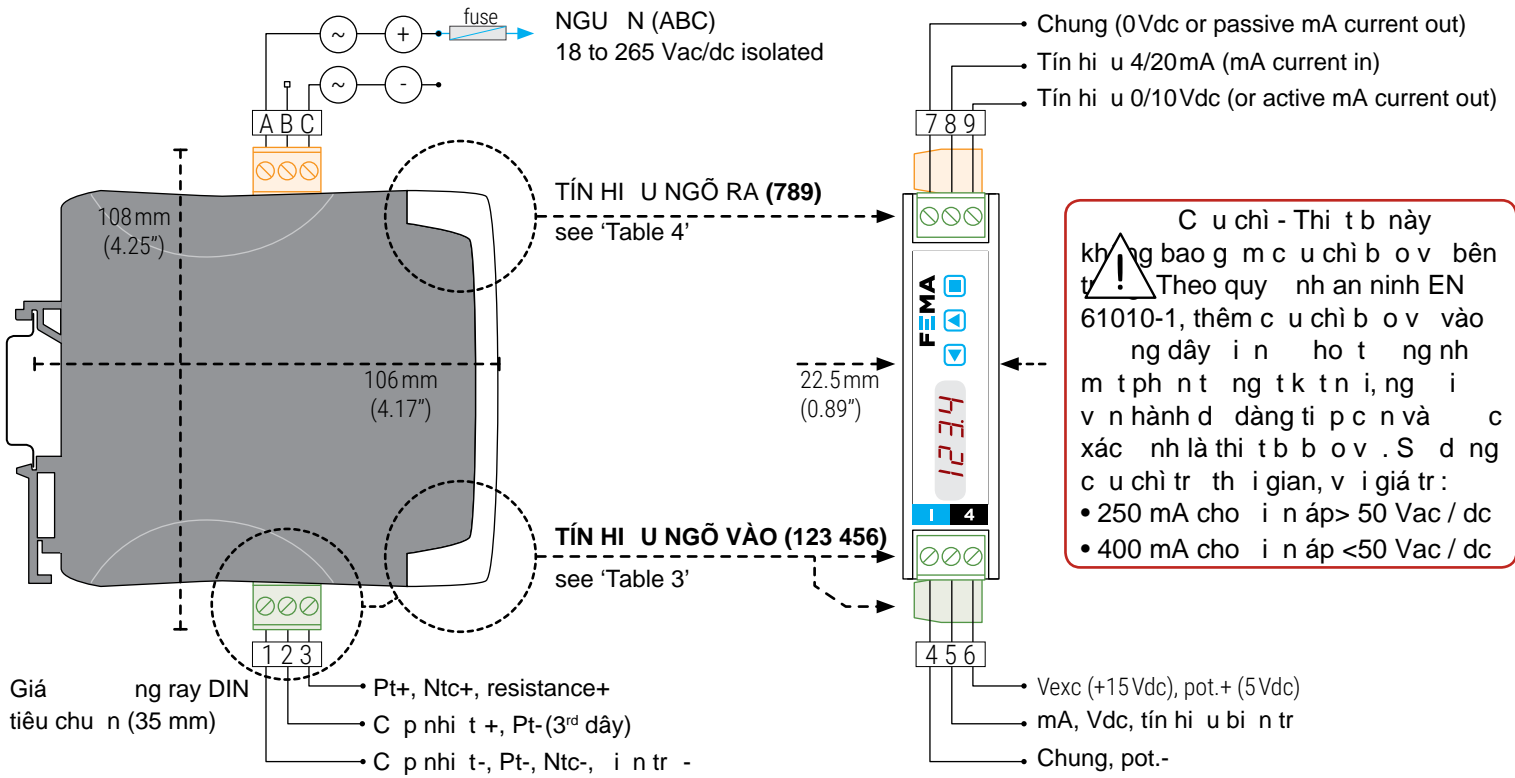
### Chú ý

Mã 'uSER' ch ra r ng c u hình tùy ch nh c a ng i dùng ang ho t ng và nó không kh p v i b t k mã nào cli t kê Mã này không th ch n c, ch bi t thông tin.

Ví d : ch n mã '011' cho 0/10 Vdc = 4/20 mA, thi t b c mã '011'. Sau ó, c u hình u vào thành 0/7 Vdc = 4/20 mA, i u này không kh p v i mã cli t kê và công c c là 'uSER'. Ho c thay i u ra thành 0/10 Vdc = 1/5 Vdc, i u này không kh p v i mã cli t kê và công c c là 'uSER'.

• Mã '----' xác nh ph n cu i c a danh sách, nó theo sau mã '199' và danh sách tỉ p t c v i mã '010'. Ch n '----' thoát kh i danh sách mã không c n áp d ng các thay i.

## 9. Kích thước và kích thước (mm (inch))



B ng 3 | Kích thước tín hi u INPUT

Tín hi u INPUT	Thi t b u cu i u vào						Section ...
	1	2	3	4	5	6	
4/20mA (passive loop)					mA- (in)	+15Vexc (out)	11.1
4/20mA (active loop)				mA+ (out)	mA- (in)		11.1
0/10Vdc (2 wires)				common	+Vdc		11.1
0/10Vdc (3 wires)				common	+Vdc	+15Vexc	11.1
C p nhi t	tc-	tc+					11.5
Ntc	ntc-		ntc+				11.4
Pt100 (3 wires)	pt100-	pt100- (3 <sup>rd</sup> wire)	pt100+				11.6
Pt100 (2 wires)	pt100-	short to terminal 1	pt100+				11.6
Pt500, Pt1000	pt-		pt+				11.6
i n tr	res-		res+				11.3
Bi n tr				pot-	signal	pot+ (+5Vexc)	11.2
Bi n tr passive				common	signal	Vexc (in)	11.2

B ng 4 | Kích thước tín hi u OUTPUT

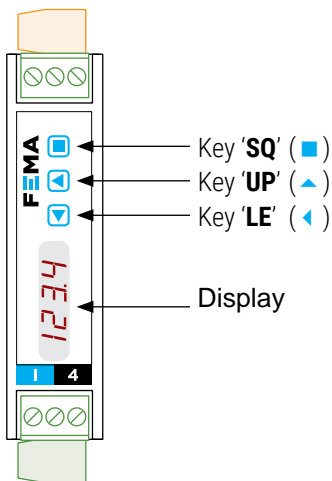
Tín hi u ngõ ra	Thi t b u cu i u ra			Kích thước
	7	8	9	
4/20mA active output		mA- (in)	mA+ (out)	
4/20mA passive output* (*external loop power needed)	mA+ (out)	mA- (in)		
0/10Vdc	common		+Vdc	

## 10. Cách vận hành thiết bị

### 10.1 Hình thức cấu hình

Thiết bị có thể cấu hình bằng bàn phím 3 nút nhấn và màn hình led 4 chữ số màu phía trước của thiết bị (xem Bảng 5).

Bảng 5 | CẤU HÌNH HIỆN THỨC



### 10.2 Hoạt động 'Normal mode'

#### KHI KHỞI ĐỘNG

Khi ngu n i n c k t n i, thi t b s á p d n g tr i n h t s a u:

- "display" hi n th mã firmware 'b0.xx'.
- 'display' hi n th ' n v' và 'p h m v i u v à o' ã c c u h i n h (ví d : 'tc J' và '1200').
- thi t b hi n a n g "ch b i n h th n g" h o t n g và 'display' hi n th "thông tin" c c u h i n h t i m c 13.7.7.

#### T "CH HOẠT ĐỘNG BÌNH THƯỜNG"

T "ch h o t n g b i n h th n g", n g i v n h à n h c ó t h t r u y c p c á c c h c n n g s a u:

- phím 'SQ' (■) c p q u y n t r u y c p v à o 'm e n u c u h i n h' (x e m p h n 10.3).
- phím 'UP' (▲) c p q u y n t r u y c p v à o m e n u 'f o r c e' (x e m p h n 10.4).
- phím 'LE' (◀) k i c h h o t c h c n n g 'thông báo' (x e m p h n 10.5).

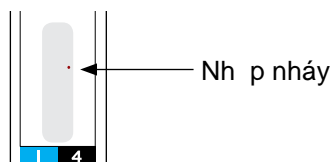
#### CH C N NG 'ECO' ('DISPLAY' ẮT T NGU N)

C h c n n g 'Eco' s t t m à n h i n h t r o n g c á c i u k i n s a u:

- thi t b "ch b i n h th n g" h o t n g.
- và không có t n g t á c t n g i v n h à n h t r o n g 60 g i á y.

D u t h p p h a n v n h o t n g (n h p n h á y), c h o b i t t h i t b a n g h o t n g c h i n h x á c. â y l à m t c h c n n g c ó t h c u h i n h, c b t t h e o m c n h. c u h i n h c h c n n g 'Eco', h ã y x e m p h n 13.10.

Bảng 6 | D U TH P PHÂN 'ECO'



### 10.3 Cách vận hành 'menu Cấu hình'

#### CÁCH VÀO 'MENU C U HÌNH'

Khi thi t b c h h o t n g 'b i n h th n g' (x e m p h n 10.2), n h n p h i m 'SQ' (■) và duy trì trong 1 giây. ò n led ngang sáng t d i l ê n t r ê n. Khi ò n led p h i á t r ê n s á n g, thi t b s v à o "m e n u c u h i n h".

Khi v à o 'm e n u c u h i n h', m c n h p m e n u u t i ê n 'F u n c t i o n c o d e' (c o d E) c h i n th. X e m p h n 14 c ó c á i n h i n y v 'm e n u c u h i n h'.



N u p h i m 'SQ' (■) c n h r a t r c k h i v à o 'm e n u c u h i n h', ò n led ngang s á n g t h e o h n g t r ê n x u n g d i và thi t b t r v c h h o t n g "b i n h th n g".

#### CÁCH V N HÀNH BÊN TRONG 'MENU C U HÌNH'

B ê n t r o n g 'm e n u c u h i n h', s d n g b à n p h i m p h i á t r c đ i c h u y n q u a c á c m c m e n u, t h o n g s và c h n g i á t r c u h i n h:

- Key 'SQ' (■) h o t n g n h p h i m 'ENTER'. Nó c h n m c m e n u h i n a n g h i n th. T i c á c m c m c n h p g i á t r s, nó x á c n h n s c h i n th.
- Key 'UP' (▲) đ i c h u y n t h e o c h i u d c q u a c á c m c m e n u k á c n h a u. T i c á c m c g i á t r s, nó s a i c h s á c h n b n g c á c t n g g i á t r c a n ó l ê n 0, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9.
- Key 'LE' (◀) h o t n g n h p h i m 'ESCAPE'. Nó r i k h i m c m e n u ã c h n, và c u i c ù n g, s r i k h i "m e n u c u h i n h". Khi r i k h i 'm e n u c u h i n h', c á c t h o n g s ã t h a y i s c k i c h h o t. T i c á c m c m c n h p g i á t r s, p h i m 'LE' (◀) c h o p h é p c h n c h s h o t n g. s a i g i á t r s, h ã y n h n p h i m 'UP' (▲) t n g g i á t r '+1'. N h n p h i m 'SQ' (■) x á c n h n g i á t r.

#### KHI THOÁT KH I 'MENU C U HÌNH'

K h i t h o á t k h i 'm e n u c u h i n h' m à k h o n g c ó t h a y i (đ o k i c h h o t 'rollback' h o c đ o k h o n g c ó t h a y i n à o t r o n g c u h i n h), ò n led ngang s á n g t r ê n x u n g d i và thi t b t r v "ch h o t n g b i n h th n g".

K h i t h o á t k h i 'm e n u c u h i n h' v i c á c t h a y i, ò n LED h i n th s á n g m t h i n h t r o n g k h i c u h i n h m i c l u t r. K h i h i n h t r o n h o à n t h à n h, m t p h n k h i n g c á p d n g (x e m p h n 10.2). S a u k h i k h i n g, c u h i n h m i s h o t n g và thi t b "ch b i n h th n g" h o t n g.

#### CH C N NG 'ROLLBACK'

N u k h o n g c ó t n g t á c t n g i v n h à n h t r o n g 60 g i á y, thi t b s t h o á t k h i 'm e n u c u h i n h', l o i b c á c t h a y i và t r v 'ch h o t n g b i n h th n g'.



K h i n g i v n h à n h b ê n t r o n g 'm e n u c u h i n h', t i n h i u u r a s v n b è l ê n t i n h i u t i a. C á c c u h i n h b s u n g c ó s n t i t h a m s 'On SQ' (x e m p h n 13.10).



K h i n g i v n h à n h t h o á t k h i 'm e n u c u h i n h', t i n h i u u r a t m t h i c t t h à n g g i á t r n h n h t t r o n g t h i g i a n <5 g i á y, t r o n g k h i thi t b k h i n g l i.



## 10. Cách vận hành thi t b (ti p)

### 10.4 Cách vận hành menu 'Force'

#### CÁCH NHẬP MENU 'FORCE'

Khi thi t b ch ho t ng "bình th ng"(xem ph n 10.2), nh n và gi phím 'UP' (▲) trong 1 giây. ền led ngang sáng t d i lên trên. Khi ền led phía trên sáng, thi t b i vào menu 'force'

N u phím 'UP'(▲) c nh ra tr c khi vào menu 'force', ền led n m ngang s sáng theo h ng t trên xu ng d i và thi t b tr v ch ho t ng "bình th ng".

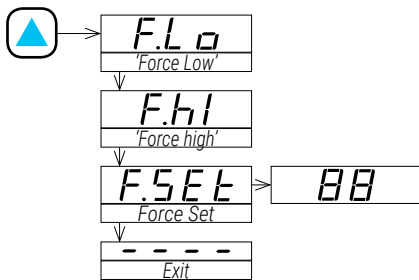
#### CÁCH V N HÀNH BÊN TRONG MENU 'FORCE'

Các ch c n ng có s n bên trong menu 'force' có th c c u hình (xem ph n 13.8). Theo m c nh, 'Force High', 'Force Low' và 'Force Set' có s n. Bên trong menu 'force':

- nh n phím 'UP' (▲) chuy n sang ch c n ng ti p theo.
- nh n phím 'SQ' (■) kích ho t ch c n ng ã ch n.

Khi ch c n ng ang ho t ng, màn hình s v n nh p nháy. Nh n phím 'SQ' (■) t t ch c n ng (màn hình ng ng nh p nháy) ho c i kích ho t khôi ph c.

B ng 7 | Ví d menu 'Force' v i t c các ch c n ng t thành 'on'



Xem ph n 13.8 bi t danh sách và mô t các ch c n ng có s n.

#### MÔ T CÁC CH C N NG 'FORCE'

Các ch c n ng 'force' cho phép ép tín hi u u ra theo cách th công n m c th p và cao c a tín hi u u ra ã ch n. Các ch c n ng này cho phép d dàng xác nh n ch c n ng chính xác c a các ph n t t xa c k t n i v i u ra thi t b, ch ng h n nh PLC, HMI's, SCADA, v.v.

Ch c n ng "force low" t tín hi u u ra thành giá tr nh nh t c a d i ã ch n (4 mA ho c 0 Vdc ho c giá tr c c u hình tham s "output\_low").

Ch c n ng "force high" t tín hi u u ra thành giá tr l n nh t c a d i ã ch n (20 mA ho c 10 Vdc ho c giá tr c c u hình t i tham s "output\_high").

Ch c n ng 'force set' t tín hi u u ra thành giá tr t 0 n 100% c a ph m vi c ch n t i a (4 n 20 mA ho c 0 n 10 Vdc ho c ph m vi c c u hình thông s 'output\_low' và 'output\_high'). Khi nh p ch c n ng 'force set', màn hình hi n th là '50' ( u ra c bu c n 50% c a ph m vi ã c u hình). S d ng các phím 'UP' (▲) và 'LE' (◀) di chuy n lên n 100% ho c xu ng 0% ph m vi ã c u hình.

#### CÁCH THOÁT MENU 'FORCE'

thoát kh i menu 'force', nh n phím 'LE' (◀) ho c nh n phím 'UP' (▲) cho n khi thông s '----' xu t hi n và ch n b ng cách nh n phím 'SQ' (■) ho c i mà không c n nh n b t k phím nào cho n khi kích ho t tính n ng 'rollback' t ng.

Khi thoát kh i menu "force", ền led ngang s sáng t trên xu ng d i và thi t b tr v ch ho t ng "bình th ng".

#### CH C N NG 'ROLLBACK'

N u không có t ng tác t ng i v n hành trong 60 giây, thi t b s thoát kh i menu 'force' và tr v 'ch ho t ng bình th ng'.

### 10.5 Cách kích ho t ch c n ng 'Messages'

#### Cách kích ho t ch c n ng 'MESSAGES'

V i thi t b ch ho t ng "bình th ng" (xem ph n 10.2), nh n phím "LE" (3) kích ho t ch c n ng 'messages'. Ch c n ng 'messages' hi n th thông tin v tr ng thái thi t b. Thông tin có s n có th c c u hình (xem ph n 13.9).

Ch c n ng 'messages' k t thúc khi t t c thông tin ã c hi n th ho c các phím phía tr c 'UP'(5) or 'SQ' (<) c nh n. "Display" tr v "ch bình th ng" c a ho t ng.

### 10.6 C u hình nhanh và nâng cao

#### C U HÌNH NHANH CHÓNG

Cách nhanh nh t c u hình thi t b là kích ho t m t trong các mã c u hình c xác nh tr c (xem ph n 8).

Truy c p 'menu c u hình' và nh p m c nh p menu 'Function code' (codeE). Mã c hi n th là ph m vi u vào - u ra ang ho t ng. Ch n mã m i và xác th c. Vi c ch n mã s t ng thoát kh i 'menu c u hình' và kích ho t c u hình m i..



Có các mã khác nhau cho tín hi u u ra 4/20 mA và 0/10 Vdc.

tùy ch nh tín hi u u vào và u ra, hãy xem ph n 'Chia t l nâng cao' c a 'menu c u hình' (xem ph n 13.6).

#### C U HÌNH NÂNG CAO

Các thông s c u hình b sung có s n t i "menu c u hình". Ng i v n hành có th tùy ch nh ph m vi tín hi u u vào và u ra, các thông báo c hi n th trên màn hình, các ch c n ng có s n t i menu 'force', các thông báo c liên k t v i phím 'LE' (◀), kích ho t b l c, ch c n ng m t kh u, v.v.

Xem ph n 13 bi t gi i thích chi ti t v "menu c u hình".

## 11. Tín hi u u vào

### 11.1 Process



**O TÍN HI U QUÁ TRÌNH 4/20 mA VÀ 0/10 Vdc**  
 Thi t b có th c c u hình o tín hi u quy trình 4/20 mA (active và passive) và 0/10 Vdc. Thi t b cung c p i n áp kích thích c p ngu n cho u dò khi c n thi t. Xem k t n i t i 'B ng 8'.

i v i tín hi u quy trình l ng c  $\pm 20$  mA và  $\pm 10$  Vdc, hãy xem I4E trên thi t b c a chúng tôi.

#### MÃ C U HÌNH U TIÊN

Xem 'B ng 9' bi t danh sách các mã c u hình u vào- u ra c xác nh tr c. kích ho t mã, hãy xem ph n 13.1.

#### TÙY CH NH PH M VI TÍN HI U

tùy ch nh ph m vi tín hi u u vào và / ho c u ra, hãy truy c p menu 'Nâng cao t l ' (xem ph n 13.6).

#### TÍN HI U QUÁ M CT I A VÀ B OV

'Maximum oversignal' là tín hi u l n nh t c thi t b ch p nh n. Giá tr tín hi u cao h n có th làm h ng thi t b. Các giá tr tín hi u th p h n không phá h y nh ng có th n m ngoài thông s k thu t chính xác. u vào c b ov ch ng l i các k t n i ng c.

u vào miliampe c b ov ch ng quá dòng: thi t b t ng m vòng l p i v i dòng  $> 40$  mA ( c ch ng). L i 3 c hi n th (xem ph n 16). Thi t b c g ng k t n i l i sau m i 1 giây.

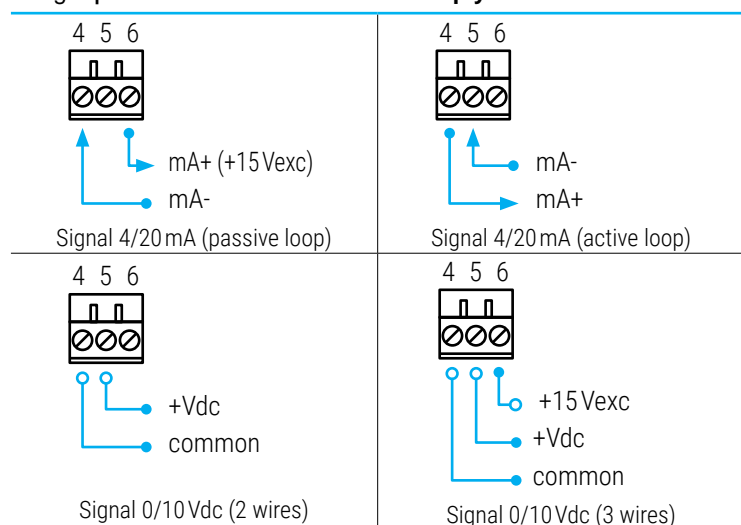
#### I N ÁP KÍCH HO T (VEXC)

Thi t b cung c p i n áp kích thích +15 Vdc t i u cu i '6'. i n áp kích thích này c cung c p c p ngu n cho b chuy n i t o ra tín hi u, t i a là 30 mA.

#### TÍN HI U NGÕ RA

Tín hi u u ra có th c u hình thành 4/20 mA (active và passive) và 0/10 Vdc.

B ng 8 | Ví d k t n i cho các tín hi u quy trình



B ng 9 | Ph m vi tín hi u u vào cho các tín hi u quá trình

D i ngõ vào	Mã cho u ra 4/20 mA	Mã cho u ra 0/10 Vdc	Accuracy (%FS)	Max. oversignal	Zin
4/20mA	010	110	<0.10%	1Adc	$V^* < 2V$
0/10Vdc	011	111	<0.10%	50Vdc	1M0hm

\* S t áp trên các thi t b u cu i <2 Vdc.

### 11.2 BI N TR



#### O L NG BI N TR

Thi t b có th c u hình o tín hi u chi t áp (3 dây), t chi t áp có giá tr danh ngh a t 250 Ohms n 15 KOhms. Xem các k t n i t i 'B ng 10'.

Thi t b c ng có th c k t n i v i các m ch o chi t áp hi n có và cung c p m t phép o song song mà không nh h ng n m ch o hi n có ('ch passive'). Các m ch có i n áp kích ho t n chi t áp t 5 Vdc n 20 Vdc c ch p nh n. Trong 'ch passive' này, i n áp kích ho t không c cung c p mà c o t m ch hi n có. Xem các k t n i t i 'B ng 10'.

#### MÃ C U HÌNH U TIÊN

Xem "B ng 11" và "B ng 12" bi t danh sách các mã c u hình u vào- u ra c xác nh tr c. kích ho t mã, hãy xem ph n 13.1.

#### TÙY CH NH PH M VI TÍN HI U

tùy ch nh ph m vi tín hi u u vào và / ho c u ra, hãy truy c p menu 'Nâng cao t l ' (xem ph n 13.6).

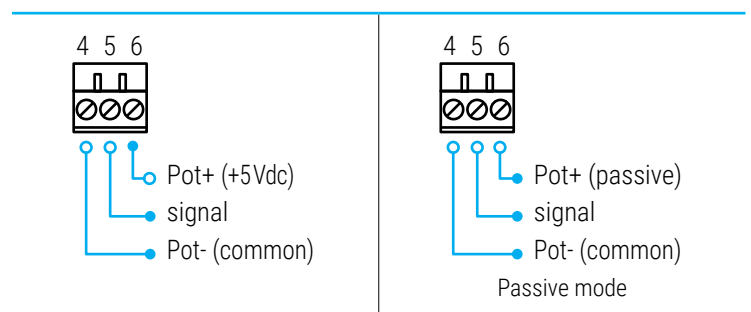
#### I N ÁP KÍCH HO T (VEXC)

Thi t b cung c p i n áp kích thích +5 Vdc u cu i '6'. ch passive, Vexc bên ngoài có th c o lên n 20 Vdc. Giá tr cao h n có th phá h y.

#### TÍN HI U NGÕ RA

Tín hi u u ra có th c u hình thành 4/20 mA (active và passive) và 0/10 Vdc.

B ng 10 | Ví d k t n i cho tín hi u bi n tr



B ng 11 | D i tín hi u u vào cho tín hi u bi n tr

D i ngõ vào	Mã cho u ra 4/20 mA	Mã cho u ra 0/10 Vdc	Accuracy (%FS)	Max. oversignal
0/100%	012	112	<0.20%	---

B ng 12 | D i tín hi u u vào cho tín hi u chi t áp 'ch passive'

D i ngõ vào	Mã cho u ra 4/20 mA	Mã cho u ra 0/10 Vdc	Accuracy (%FS)	i n áp quá m c t i a passive Vexc
0/100%	013	113	<0.20%	20Vdc



## 11. Tín hiệu vào (tín hiệu)

### 11.3 Điện trở



#### INPUT

Thiết bị có thể chấp nhận tín hiệu điện trở với phạm vi từ 1 Kohm đến 1 MOhm. Phạm vi sử dụng 2 dây. Xem các kết nối ở 'Bảng 13'.

#### MÃ CỤ HÌNH TIỀN

Xem 'Bảng 14' để biết danh sách các mã cụ hình vào-ura của các nhtr c.

Kích thước mã, hãy xem phần 13.1.

#### Tùy chỉnh để tín hiệu

tùy chỉnh phạm vi tín hiệu vào và / hoặc ura, hãy truy cập menu 'Nâng cao | I' (xem phần 13.6).

#### PHÁT HIỆN T C MBI N

Thiết bị phát hiện t c mbi n và hiện thị thông báo lỗi (xem phần 16).

#### ĐỒNG I N QUA C MBI N

Thiết bị tạo ra dòng điện nhỏ các giá trị điện trở.

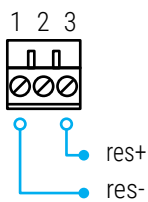
#### TÍN HIỆU V T M C T I A VÀ B O V

Các tín hiệu active không kết nối với các cụ vào điện trở. ura vào hoạt động là 3 Vdc. Các ura vào áp cao hơn số 0 n m ch bên trong và có thể phá hủy.

#### TÍN HIỆU NGỒ RA

Tín hiệu ura có thể cụ hình thành 4/20 mA (active và passive) và 0/10 Vdc.

Bảng 13 | Ví dụ kết nối cho các tín hiệu điện trở



Bảng 14 | Phạm vi tín hiệu vào cho các điện trở

Phạm vi ngõ vào	Mã cho 4/20mA output	Mã cho 0/10Vdc output	Accuracy (%FS)	Dòng điện trên điện trở	Tia in áp quá m c
0/1 KOhm	014	114	<0.20%	167 uA	3 Vdc
0/10 KOhm	015	115	<0.20%	45 uA	3 Vdc
0/100 KOhm	016	116	<0.20%	4.5 uA	3 Vdc
0/1000 KOhm	017	117	<0.50%	1 uA	3 Vdc

### 11.4 Cảm biến NTC



#### C MBI N O NTC

Thiết bị có thể chấp nhận tín hiệu nhiệt từ các cảm biến NTC thông thường. Chấp nhận các mô hình NTC tiêu chuẩn 44004, 44005, 44006, 44007, 44008, 44030, 44031, 44032, 44033 và 44034. Xem kết nối ở 'Bảng 15'.

Một phạm vi clip nhiệt độ cho các cảm biến NTC cụ thể trong bảng các thông số R<sub>25</sub> và của nó. Giá trị R<sub>25</sub> có thể cụ hình từ 1,0 KOhm đến 200,0 KOhm và giá trị β từ 2500 đến 5500. Loại NTC này có thể cụ tín hiệu xuống 0 Ohms và lên đến 16 MOhms.

#### MÃ CỤ HÌNH TIỀN

Xem 'Bảng 16' để biết danh sách các mã cụ hình vào-ura của các nhtr c. Kích thước mã, hãy xem phần 13.1.

#### Tùy chỉnh để tín hiệu

tùy chỉnh phạm vi tín hiệu vào và / hoặc ura, hãy truy cập menu 'Nâng cao | I' (xem phần 13.6).

#### PHÁT HIỆN T C MBI N

Thiết bị phát hiện t c mbi n và hiện thị thông báo lỗi (xem phần 16).

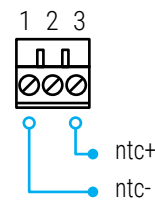
#### ĐỒNG I N QUA C MBI N

Thiết bị tạo ra dòng 167 uA thông qua các cảm biến NTC, với công suất tiêu thụ <10 uW.

#### TÍN HIỆU NGỒ RA

Tín hiệu ura có thể cụ hình thành 4/20 mA (active và passive) và 0/10 Vdc.

Bảng 15 | Ví dụ kết nối cho tín hiệu NTC

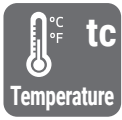


Bảng 16 | Dữ liệu tín hiệu vào cho cảm biến NTC

Cảm biến	Phạm vi		Mã cho 4/20mA output	Mã cho 0/10Vdc output	Accuracy (%FS)
Ntc 44004	-80/120 °C	-112/248 °F	020	120	<0.30%
Ntc 44005	-80/120 °C	-112/248 °F	021	121	<0.25%
Ntc 44006	-80/120 °C	-112/248 °F	022	122	<0.10%
Ntc 44007	-80/120 °C	-112/248 °F	023	123	<0.15%
Ntc 44008	-80/120 °C	-112/248 °F	024	124	<0.20%
Ntc 44030	-80/75 °C	-112/167 °F	025	125	<0.10%
Ntc 44031	-80/75 °C	-112/167 °F	026	126	<0.10%
Ntc 44032	-80/75 °C	-112/167 °F	027	127	<0.20%
Ntc 44033	-80/75 °C	-112/167 °F	028	128	<0.10%
Ntc 44034	-80/75 °C	-112/167 °F	029	129	<0.10%
Ntc R <sub>25</sub> =10K, β=3500	-50/90 °C	-58/194 °F	030	130	<0.20%

## 11. Tín hiệu vào vào (típ)

### 11.5 C P NHI T



#### C P NHI T O L N G

Thịtb cóth c c u hình o nhi t t các c m b i n c p nhi t i n J, K, N, E, T, R, S, C và B. Thịtb t ng bù nhi t cho i m n i l nh c a c p nhi t i n. T t c các tín hi u theo ITS90. Xem các k t n i t i 'B ng 17'.

#### MÃ C U HÌNH U TIÊN

Xem 'B ng 18' n 'B ng 26' bi t danh sách các mã c u hình u vào- u ra c xác nh tr c. kích ho t mã, hãy xem ph n 13.1.

#### TÙY CH NH D I TÍN HI U

tùy ch nh ph m vi tín hi u u vào và / ho c u ra, hãy truy c p menu 'Nâng cao t l' (xem ph n 13.6).

#### PHÁT HI N T C M B I N VÀ PHÁT HI N NG N M CH

Thịtb phát hi n l i t ho c ng n m ch c m b i n các tín hi u u vào và hi n th thông báo l i (xem ph n 16).

#### TÍN HI U T I A V T M C

Tín hi u v t m c t i a cho u vào c p nhi t i n là 1 Vdc. u vào i n áp cao h n có th phá h y.

#### TOTAL ERROR

'total error' c bi u th b ng sai s o (% c a thang o y ) c ng v i sai s t i p giáp ngu i ( c bi u th là ± 2° C) và có giá tr i v i u ra mA. i v i u ra Vdc, xem ph n 12.

#### TÍN HI U NGÕ RA

Tín hi u u ra có th c u hình thành 4/20 mA (active và passive) và 0/10 Vdc.

#### B ng 17 | Ví d k t n i cho c p nhi t i n

1 2 3

o chính xác tín hi u c a c p nhi t i n, luôn s d ng cáp bù gi a thi t b và c p nhi t i n.

#### B ng 18 | Ph m vi nhi t cho c p nhi t i n J

Tín hi u ngõ vào	Mã cho u ra 4/20 mA	Mã cho u ra 0/10 Vdc	Ph m vi o		Sai s t ng
Thermoc. J	031	131	-200/1200°C	-328/2192°F	<0.15%FS ±2° C
	032	132	0/700°C	32/1292°F	<0.20%FS ±2° C
	033	133	0/400°C	32/752°F	<0.10%FS ±2° C
	034	134	0/250°C	32/482°F	<0.15%FS ±2° C
	035	135	0/150°C	32/302°F	<0.20%FS ±2° C

#### B ng 19 | Ph m vi nhi t cho c p nhi t i n K

Tín hi u ngõ vào	Mã cho u ra 4/20 mA	Mã cho u ra 0/10 Vdc	Ph m vi o		Sai s t ng
Thermoc. K	036	136	-200/1372°C	-328/2501°F	<0.15%FS ±2° C
	037	137	0/1200°C	32/2192°F	<0.15%FS ±2° C
	038	138	0/700°C	32/1292°F	<0.20%FS ±2° C
	039	139	0/400°C	32/752°F	<0.30%FS ±2° C
	040	140	0/300°C	32/572°F	<0.40%FS ±2° C
	041	141	0/250°C	32/482°F	<0.40%FS ±2° C
042	142	0/150°C	32/302°F	<0.70%FS ±2° C	

#### B ng 20 | Ph m vi nhi t cho c p nhi t i n N

Tín hi u ngõ vào	Mã cho u ra 4/20 mA	Mã cho u ra 0/10 Vdc	Ph m vi o		Sai s t ng
Thermoc. N	045	145	-200/1300°C	-328/2372°F	<0.15%FS ±2° C
	046	146	0/1200°C	32/2192°F	<0.15%FS ±2° C
	047	147	0/1000°C	32/1832°F	<0.15%FS ±2° C

#### B ng 21 | Ph m vi nhi t cho c p nhi t i n E

Tín hi u ngõ vào	Mã cho u ra 4/20 mA	Mã cho u ra 0/10 Vdc	Ph m vi o		Sai s t ng
Thermoc. E	050	150	-200/1000°C	-328/1832°F	<0.15%FS ±2° C
	051	151	0/1000°C	32/1832°F	<0.15%FS ±2° C
	052	152	0/800°C	32/1472°F	<0.15%FS ±2° C
	053	153	0/500°C	32/932°F	<0.15%FS ±2° C
	054	154	0/300°C	32/572°F	<0.15%FS ±2° C

#### B ng 22 | Ph m vi nhi t cho c p nhi t i n T

Tín hi u ngõ vào	Mã cho u ra 4/20 mA	Mã cho u ra 0/10 Vdc	Ph m vi o		Sai s t ng
Thermoc. T	055	155	-200/400°C	-328/752°F	<0.15%FS ±2° C
	056	156	0/400°C	32/752°F	<0.15%FS ±2° C
	057	157	0/300°C	32/572°F	<0.15%FS ±2° C
	058	158	0/200°C	32/392°F	<0.15%FS ±2° C

#### B ng 23 | Ph m vi nhi t cho c p nhi t i n R

Tín hi u ngõ vào	Mã cho u ra 4/20 mA	Mã cho u ra 0/10 Vdc	Ph m vi o		Sai s t ng
Thermoc. R	059	159	-50/1768°C	-58/3214°F	<0.15%FS ±2° C
	060	160	0/1600°C	32/2912°F	<0.15%FS ±2° C
	061	161	0/1000°C	32/1832°F	<0.15%FS ±2° C

#### B ng 24 | Ph m vi nhi t cho c p nhi t i n S

Tín hi u ngõ vào	Mã cho u ra 4/20 mA	Mã cho u ra 0/10 Vdc	Ph m vi o		Sai s t ng
Thermoc. S	062	062	-50/1768°C	-58/3214°F	<0.15%FS ±2° C
	063	063	0/1600°C	32/2912°F	<0.15%FS ±2° C

#### B ng 25 | Ph m vi nhi t cho c p nhi t i n C

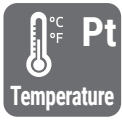
Tín hi u ngõ vào	Mã cho u ra 4/20 mA	Mã cho u ra 0/10 Vdc	Ph m vi o		Sai s t ng
Thermoc. C	064	164	0/2320°C	32/4208°F	<0.15%FS ±2° C
	065	165	0/1500°C	32/2732°F	<0.15%FS ±2° C

#### B ng 26 | Ph m vi nhi t cho c p nhi t i n B

Tín hi u ngõ vào	Mã cho u ra 4/20 mA	Mã cho u ra 0/10 Vdc	Ph m vi o		Sai s t ng
Thermoc. B	066	166	250/1820°C	482/3308°F	<0.40%FS ±2° C

## 11. Tín hiệu đầu vào (tín hiệu)

### 11.6 Cảm biến Pt100 và các Pt khác



#### ĐẶC TÍNH NHIỆT ĐỘ Pt

Thiết bị có thể cấu hình nhiệt độ cho các cảm biến Pt100, Pt500 và Pt1000. Xem các kỹ thuật 'Bảng 27'.

#### MÃ CẤU HÌNH TIỀN

Xem "Bảng 28" và "Bảng 29" để biết danh sách các mã cấu hình đầu vào-đầu ra các xác nhận kích hoạt mã, hãy xem phần 13.1.

#### Tùy chỉnh phạm vi tín hiệu đầu vào và / hoặc đầu ra, hãy

tùy chỉnh phạm vi tín hiệu đầu vào và / hoặc đầu ra, hãy truy cập menu 'Nâng cao 1' (xem phần 13.6).

#### PHÁT HIỆN TẠM BIẾN VÀ PHÁT HIỆN NGẮM CH

Thiết bị phát hiện lỗi thông tin cảm biến các tín hiệu đầu vào và hiện thông báo lỗi (xem phần 16).

#### PT100 V 2 VÀ 3 DÂY

Thiết bị chấp nhận cảm biến Pt100 2 và 3 dây. Khi sử dụng 3 dây, thiết bị áp dụng bù nhiệt để giảm sai số lên đến 15 Ohms. Tất cả các đầu vào phải kết nối (xem Bảng 27).

#### H S NHIỆT 'ALPHA'

Thiết bị cấu hình theo mặc định, hoạt động với giá trị 'alpha' là '0,0385' cho cảm biến Pt (Pt100, Pt500, Pt1000). Kích hoạt giá trị 'alpha' là '0,0390', hãy xem phần '13.4'. Thông số này gắn liền với cảm biến và phải thu được vào nhà sản xuất cảm biến.

#### ĐÒNG LƯU QUÁ CẢM BIẾN

Thiết bị tạo ra 960 uA thông qua cảm biến Pt100, <170 uA thông qua Pt500 và <120 uA thông qua cảm biến Pt1000.

#### TÍN HIỆU ĐẦU RA

Tín hiệu đầu ra có thể cấu hình thành 4/20 mA (active và passive) và 0/10 Vdc.

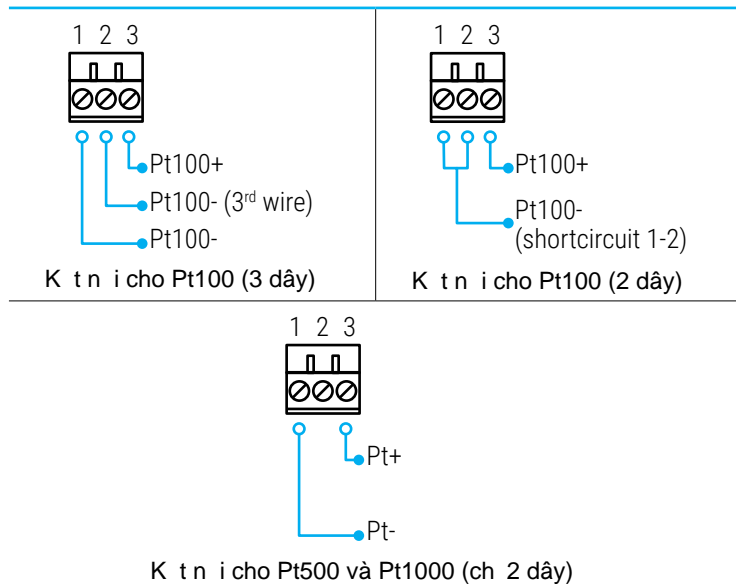
Bảng 28 | Phạm vi nhiệt độ cho Pt100

Tín hiệu đầu vào	Mã cấu hình 4/20 mA	Mã cấu hình 0/10 Vdc	Phạm vi		Tolerant sai số (error en °C)
			°C	°F	
Pt100	070	170	-200/850	-328/1562	<0.25% FS (<2.6°C)
	071	171	0/600	32/1112	<0.25% FS (<1.5°C)
	072	172	0/400	32/752	<0.30% FS (<1.2°C)
	073	173	0/300	32/572	<0.25% FS (<0.8°C)
	074	174	0/200	32/392	<0.30% FS (<0.6°C)
	075	175	0/100	32/212	<0.50% FS (<0.5°C)
	076	176	-50/+50	-58/122	<0.50% FS (<0.5°C)

Bảng 29 | Phạm vi nhiệt độ cho Pt500 và Pt1000

Tín hiệu đầu vào	Mã cấu hình 4/20 mA	Mã cấu hình 0/10 Vdc	Phạm vi		Tolerant sai số
			°C	°F	
Pt500	080	180	-200/850	-328/1562	<0.20% FS
Pt1000	081	181	-200/850	-328/1562	<0.20% FS

Bảng 27 | Ví dụ kết nối cho Pt100 (2 và 3 dây) và Pt500, Pt1000



*This page blank*

## 12. Thông số kỹ thuật

### PHẠM VI TÍN HIỆU VÀO

process	4/20 mA, 0/10 Vdc (active và passive) điện áp kích thích +15Vdc @25mA (xem phần 11.1)
Cấp nhiệt	J, K, N, E, T, R, S, C và B tuân theo ITS-90 (xem phần 11.5)
Cảm biến Pt	Pt100 (2 dây và 3 dây) Pt500, Pt1000 (2 dây) (xem phần 11.6)
Cảm biến NTC	(xem phần 11.4)
Điện trở	đạo ng t 0/1 Kohm đến 0/1 MOhm (xem phần 11.3)
Điện trở	giá trị danh nghĩa từ 250 Ohm đến 15 KOhm (xem phần 11.2)

### CHÍNH XÁC 25 °C

xem bảng lỗi tín hiệu phần 11 \* giá trị chính xác cho các đầu ra 4/20 mA.  
điện áp vào 0/10 Vdc, thêm +0,05% vào các giá trị chính xác cho các đầu ra.

### THERMAL DRIFT

±100ppm/°C (F.S.)  
± 0,05 °C / °C (điện trở nhiệt điện)

### BỘ CẤP NG

Phân bố các liên kết vi mạch nguồn ã cấu hình (xem phần 13.10).  
Các giá trị phân bố hình thức 99% tín hiệu đầu ra, nhậm t phân bố vi mạch 100% đầu vào tín hiệu (xem Bảng 30).

### ĐI TÍN HIỆU NGỒ RA

Ngõ ra dòng điện active	4/20mA active max. <22mA, min. 0mA Điện trở <400Ohm
Ngõ ra dòng điện passive	4/20mA passive điện áp 30 Vdc trên thị trường
Điện áp ngõ ra	0/10 Vdc, điện áp <11 Vdc, điện áp -0,05 Vdc (điện hình) điện trở > 10 KOhm

### CẤU HÌNH HÌNH THỨC

bàn phím + màn hình	có thể truy cập phía trước cả thị trường
Cấu hình	"cấu hình menu" và "mã xác nhận"
Đèn có thể mở rộng	phần vi mạch đầu vào có thể mở rộng phần vi mạch đầu ra có thể mở rộng hình thức quy trình có thể mở rộng

### NGUỒN CẤP

Phần vi mạch điện áp	18 to 265Vac/dc isolated (20 to 240Vac/dc ±10%)
Tần số AC	45 to 65Hz
Tiêu thụ	<3.0W
Dây nguồn	1 mm <sup>2</sup> to 2.5mm <sup>2</sup> (AWG17 to AWG14)
danh mục quá áp	2

### CÁCH LY

Ngõ vào - ngõ ra	3000Veff (60 giây)
Nguồn - ngõ vào	3000Veff (60 giây)
Nguồn - ngõ ra	3000Veff (60 giây)

### Bảng 30 | Thời gian đáp ứng

Loại tín hiệu	Không tải	Điện áp 50 Hz hoặc 60 Hz	Cải
Process	<60mSec.	<250mSec.	<600mSec.
Pt100	<100mSec.	<320mSec.	<2Sec.
cấp nhiệt	<100mSec.	<200mSec.	<1Sec.
điện trở *	<100mSec.	<200mSec.	<200mSec.

\* điện áp phần vi mạch 1 MOhm, áp dụng cho thời gian phân bố cho các đầu ra.

### MÔI TRƯỜNG

Bộ vỏ IP	IP30
bộ vỏ tác động	IK06
Nhiệt độ hoạt động	đến +50 °C
Nhiệt độ lưu trữ	đến -20 đến +70 °C
Thời gian 'warm up'	15 phút
Độ ẩm	đến 95% không ngưng tụ
Độ cao	đến 2000 mét

### CẶM

Kích thước	106x108x22.5mm
Giá đỡ	thanh ray DIN tiêu chuẩn (35 x 7,5 mm)
Kết nối	thị trường đầu vào vít cắm vào (bộ 5,08 mm)
Vật liệu vỏ	polyamide V0
Trọng lượng	<150 grams
Đóng gói	120x115x30mm, cardboard



## 13. C u hình menu

### 13.1 Mã ch c n ng

Cách nhanh nh t c u hình thi t b là ch n m t mã c u hình c xác nh tr c (xem ph n 8). T i tham s 'Mã c u hình' (**codE**) s d ng các phím 'UP' (▲) và 'LE' (◀) di chuy n lên và xu ng trong danh sách các mã. Tìm mã mong mu n và nh n 'SQ' (■). Công c hi n th thông s "codE".

Nh n 'LE' (◀) thoát kh i 'menu c u hình'. Thi t b l u tr c u hình m i, áp d ng quy trình 'kh i ng ngu n' và tr v 'ch ho t ng bình th ng' (xem ph n 10.2).

Ch n mã ' t tr c' ho c '----' s quay l i menu tr c ó mà không có thay i.

Khi nh p tham s 'Mã ch c n ng' (**codE**), 'mã c u hình' ang ho t ng c hi n th. N u c u hình th c t không kh p v i b t k mã c u hình nào, mã 'uSER' s c hi n th. Có các mã khác nhau cho u ra 4/20 mA (mã t 010 n 099) và u ra 0/10 Vdc (mã t 110 n 199) (xem ph n 8).

Ph m vi tín hi u u vào và u ra tùy ch nh có th c nh c u hình t i ph n "Nâng cao t l" c a "menu c u hình" (xem ph n 13.6).

### 13.2 Ph m vi ngõ vào

T i m c menu 'Tín hi u u vào' (**InP**), ch n tín hi u u vào c n o. Các tín hi u u vào khác nhau có s n c nhóm theo quy trình, c p nhi t i n, c m bi n pt, c m bi n ntc, i n tr và bi n tr. Ch có th ch n m t tín hi u u vào.



N u b n ã ch n mã c u hình (xem ph n 13.1), tín hi u u vào ã c ch n và không c n ph i ch n l i thông s 'D i u vào' (**InP**) theo cách th công.

T i tham s 'Process' (**Proc**) ch n '420' cho 4/20 mA ho c '010' cho u vào tín hi u 0/10 Vdc.

T i thông s 'Thermocouples' (**tc**), ch n t các c p nhi t i n J, K, N, E, T, R, S, C ho c B.

T i thông s 'Pt sensor' (**Pt**), ch n t các c m bi n pt có s n Pt100 (2 dây ho c 3 dây), Pt500 ho c Pt1000. i v i c m bi n Pt100 2 và 3 dây, xem ph n 11.6 bi t s khác bi t v k t n i ch o t ng tr ng h p.

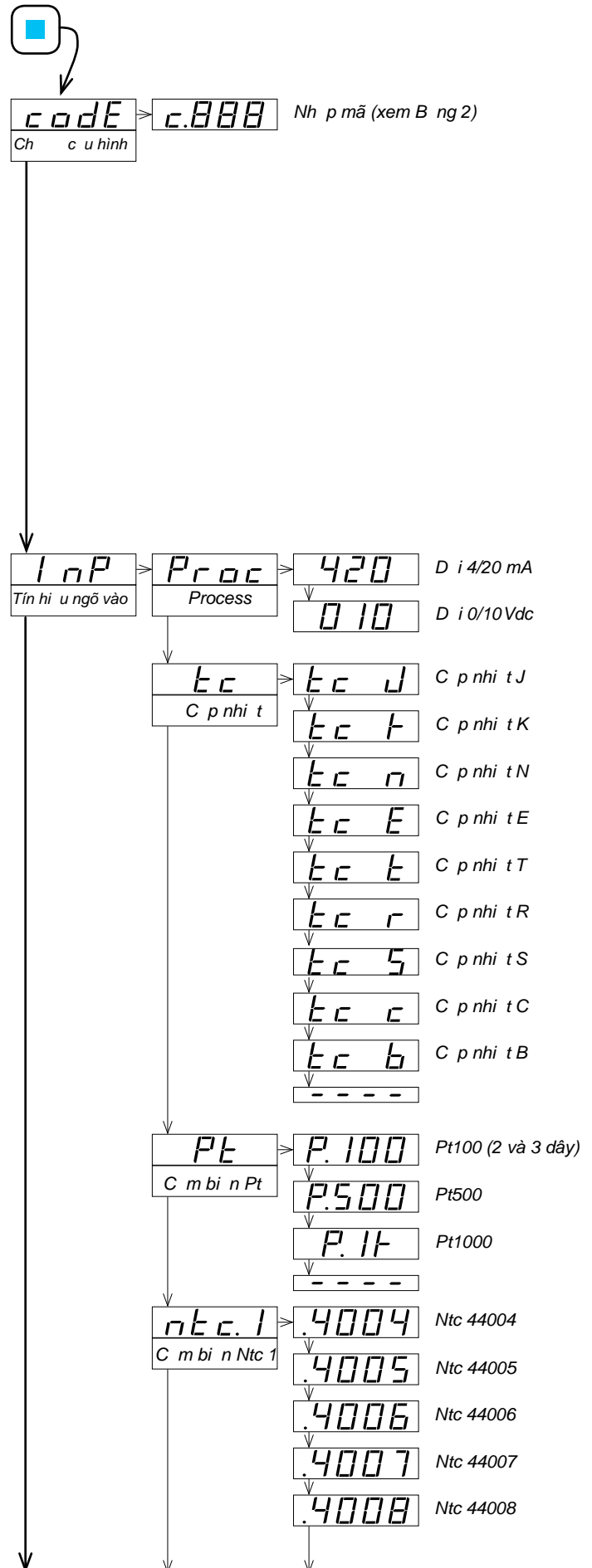
T i thông s 'Ntc sensor 1' (**ntc.1**), ch n t các c m bi n Ntc có s n. D u th p phân u cho bi t ph n tên ntc b thi u. Ví d : 'Ntc 44004' c ch nh b ng '.4004' vì s u tiên '4' b thi u. i u t ng t c ng áp d ng cho c m bi n Ntc 44004 n 44009 và 44030 n 44034. i v i c m bi n Ntc không tiêu chu n, c c tr ng cho các thông s  $R_{25}$  và  $\beta$ , hãy xem thông s 'C m bi n Ntc 2' (**ntc.2**) bên d i.

T i 'Ntc sensor 2' (**ntc.2**), c u hình u vào c t c m bi n ntc, c c tr ng b i các thông s  $R_{25}$  và  $\beta$ . T i thông s 'Ntc  $R_{25}$ ' (**r.25**) c u hình i n tr 25 c a c m bi n ntc, tính b ng KOhms, v i các giá tr c ch p nh n t 1,0 KOhms và 200,0 KOhms. T i thông s 'Ntc  $\beta$ ' (**BEtA**), hãy nh c u hình giá tr cho thông s ' $\beta$ ' c a c m bi n ntc, v i các giá tr c ch p nh n trong kho ng t 2000 n 5500.

T i tham s 'Resistances' (**rES**), hãy ch n t các ph m vi i n tr có s n.

T i thông s 'Potentiometer' (**Pot**) ch n kích ho t ch bi n tr.

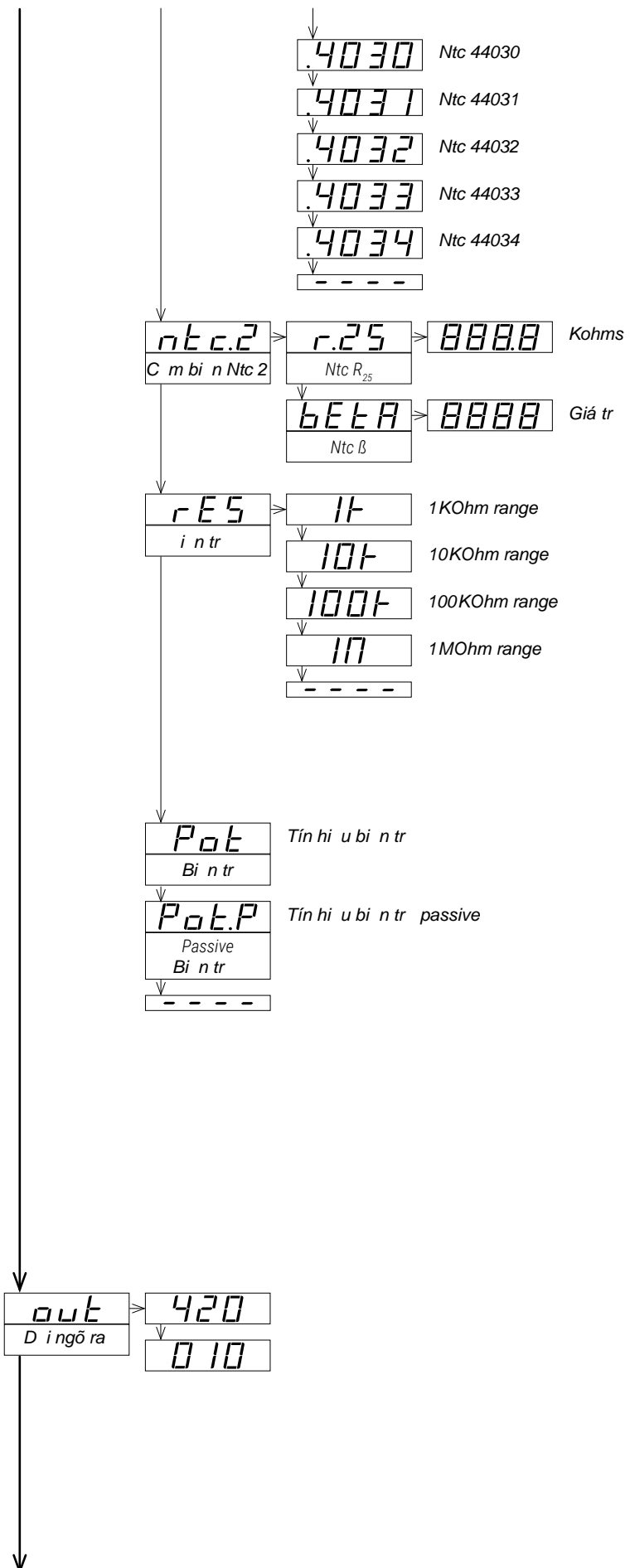
T i thông s 'Passive Potentiometer' (**Pot.P**) ch n kích ho t ch bi n tr passive. Xem ph n 11.2 bi t gi i thích v s khác bi t gi a chi t áp k và bi n pháp bi n tr passive.



## 13. C u hình menu (cont.)

Ph m vi tín hi u u vào c ng có th truy c p c d i d ng 'mã c u hình' c xác nh tr c (xem ph n 8). Các 'mã c u hình' c xác nh tr c bao g m m t s ph m vi u vào - u ra b sung không có s n trong danh sách các ph m vi 'Kho ng u vào' (InP).

- ví d : ch n ph m vi u vào '0/1500 °C' cho c u hình c p nhi t i n J '0/1500 °C = 4/20 mA' ho c '0/1500 °C = 0/10 Vdc'. tùy ch nh thành ph m vi nh h n (ví d : 0/1250 °C), hãy xem ph n 13.6. ch n tín hi u u ra theo cách th công, xem ph n 13.3. tùy ch nh ph m vi u ra cho m t ph m vi nh h n (ví d : 0/1500 °C = 8/12 mA ho c 0/1500 °C = 1/5 Vdc), hãy xem ph n 13.6.



### 13.3 D i ngõ ra

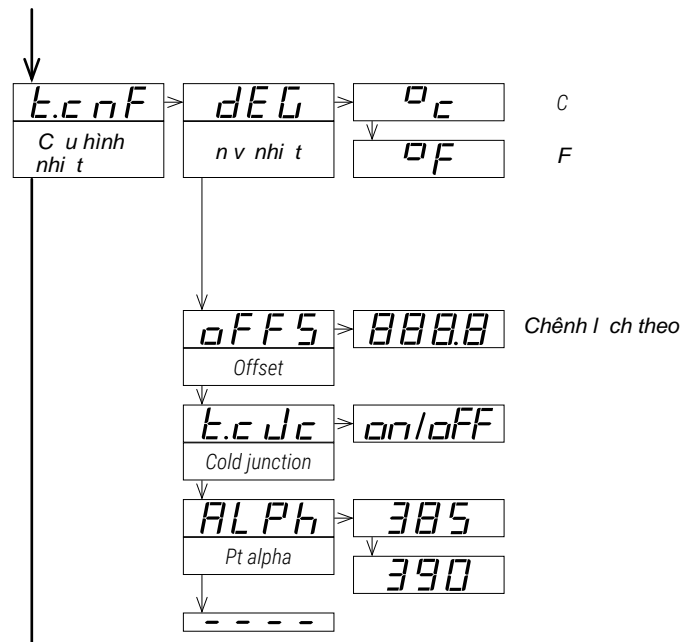
T i m c menu 'Ph m vi u ra' (out), ch n ph m vi tín hi u u ra là 4/20 mA (giá tr '420') ho c 0/10 Vdc (giá tr '010'). D i tín hi u u ra ã ch n có th c tùy ch nh sau ó ho t ng trong ph m vi tín hi u gi m (xem ph n 13.6).

## 13. C u hình menu (cont.)

### 13.4 C u hình nhi t

T i menu 'C u hình nhi t' (t.cnF), c u hình các thông s liên quan n s o c a c m b i n nhi t (c m b i n Pt, c p nhi t i n và Ntc).

- t i thông s ' n v nhi t ' (dEG) ch n n v nhi t c a nhi t . Các giá tr có s n là ' c' (°C) ho c ' fahrenheit' (°F). Giá tr c a tín hi u u vào, khi c hi n th trên màn hình, s c chia t l là °C ho c °F. T t c các ph m vi c b i u th không có s th p phân, ngo i tr c m b i n Pt và NTC, c b i u th b ng 1 s th p phân..
- t i tham s 'Offset' (oFFS), c u hình s thêm vào phép o. Giá tr c ch p nh n là t -199,9 n 999,9 (°C). ây là m t tham s chên l ch và áp d ng cho giá tr nhi t o c. Nó nh h ng n tín hi u u ra do thi t b t o ra, giá tr hi n th khi ch ra 'giá tr tín hi u u vào' và ch c n ng 'thông báo' khi ch ra 'giá tr tín hi u u vào'. Vi c thay i thông s ' n v nhi t ' (dEG) t °C sang °F không làm thay i giá tr s ' l ch', giá tr này luôn c b i u th b ng °C. Thông s này áp d ng cho t t c các c m b i n nhi t (c p nhi t i n, c m b i n Pt, c m b i n Ntc) và không áp d ng cho các tín hi u x lý.
- t i thông s ' i m giao ti p l nh' (t.cJc), c u hình n u thi t b bù tr m i n i l nh c a c p nhi t i n (on, tùy ch n m c nh) ho c bù tr (oFF). Thông s này ch áp d ng cho c m b i n c p nhi t i n.
- thông s 'Pt alpha' (ALPh) ch n '385' n u c m b i n Pt c a b n có h s nhi t là 0,00385 °C ho c ch n '390' n u c m b i n Pt c a b n có h s nhi t là 0,00390 °C. Thông s này ch áp d ng cho c m b i n Pt (Pt100, Pt500, Pt1000).

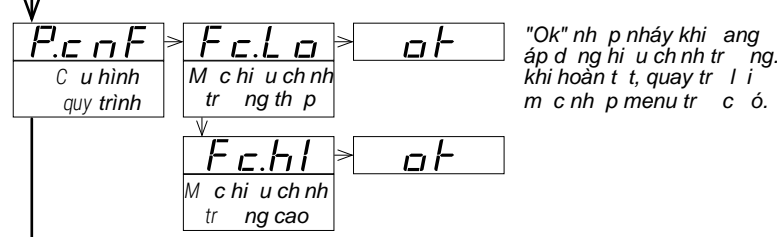


### 13.5 C u hình process

T i menu 'C u hình quy trình' (P.cnF), có quy n truy c p vào các ch c n ng 's a tr ng'. Các ch c n ng 'hi u ch nh tr ng' cho phép s a i các thông s 'tín hi u u vào th p' và 'tín hi u u vào cao' c a menu 'Chia t l nâng cao', d a trên tín hi u u vào th c t c o t i u vào. Tham s này áp d ng cho các ph m vi quá trình, i n tr và chi t áp, và nó b vô hi u hóa cho các ph m vi nhi t (c p nhi t i n, m v i Pt, NTC).

- ch n ch c n ng 'M c hi u ch nh tr ng th p' (Fc.Lo) t giá tr tín hi u u vào th c t t i tham s 'm c tín hi u u vào th p' c a menu 't l nâng cao'. Trong khi o giá tr, thông báo 'ok' v n nh p nháy trong 5 giây. Khi quá trình o hoàn t t, thi t b tr v thông s 'M c hi u ch nh tr ng th p' (Fc.Lo).
- ch n ch c n ng 'M c hi u ch nh tr ng cao' (Fc.hI) t giá tr tín hi u u vào th c t t i tham s 'm c tín hi u u vào' c a menu 't l nâng cao'. Trong khi o giá tr, thông báo 'ok' v n nh p nháy trong 5 giây. Khi quá trình o hoàn t t, thi t b tr v thông s 'M c cao hi u ch nh tr ng' (Fc.hI).

Ví d : m t máy phát áp su t 0/10 Bar cung c p tín hi u 4/20 mA. I4P c c u hình cho u vào 4/20 mA và u ra 4/20 mA. Trong khi thi t l p h th ng, b n nh n th y r ng m c dù áp su t th c n nh 0 Bar, u ra c a thi t b n nh 4,05 mA. V i ch c n ng 'thông báo', b n có th ki m tra xem u vào t i các u n i I4P c ng là 4,05 mA và tín hi u c cung c p b i b chuy n i áp su t không th xu ng d i giá tr này. Áp d ng ch c n ng "tr ng hi u ch nh th p" bu c u ra là 4,00 mA t i tín hi u u vào th c t c phát hi n (4,05 mA).



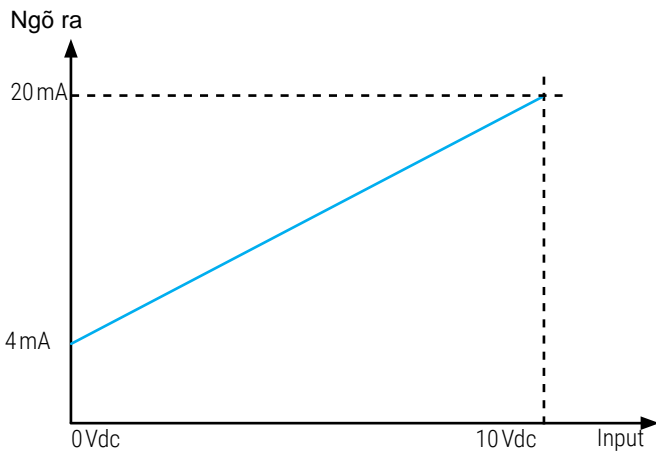
## 13. Cấu hình menu (cont.)

### 13.6 Cấu hình

Tiêu menu 'Nâng cao t I' (Ad.Sc), phạm vi tín hiệu vào và ra có thể tùy chỉnh. Khi chọn mã cấu hình xác định tham số cấu hình theo mã đã chọn. Các thông số có thể truy cập cấu hình thông qua:

- thông số 'Tín hiệu vào thấp' (In.Lo) cấu hình giá trị tín hiệu vào thấp.
  - giá trị mặc định, giá trị này có thể thay đổi bằng °C
  - giá trị tín hiệu quá trình, giá trị này có thể thay đổi bằng x.xx mA hoặc x.xx Vdc
- giá trị tín hiệu vào cao, giá trị này có thể thay đổi bằng KOhms (1.000 KOhms, 10.00 KOhms, 100.0 KOhms hoặc 1000 KOhms)
- giá trị tín hiệu vào cao, giá trị này có thể thay đổi bằng x.x% của biên độ
- thông số 'Tín hiệu cao vào' (In.hi) cấu hình giá trị tín hiệu vào cao. Các đơn vị của giá trị tham số này giống như các đơn vị hiển thị trong tham số trước đó.
- thông số 'Tín hiệu ra thấp' (ou.Lo) cấu hình giá trị tín hiệu ra thấp. Giá trị này có thể thay đổi bằng x.xx mA hoặc x.xx Vdc.
- thông số 'Tín hiệu cao ra' (ou.hi) cấu hình giá trị tín hiệu ra cao. Giá trị này có thể thay đổi bằng x.xx mA hoặc x.xx Vdc.

Bảng 31 | VÍ DỤ CHO MÃ '011' (0/10 VDC = 4/20 mA)



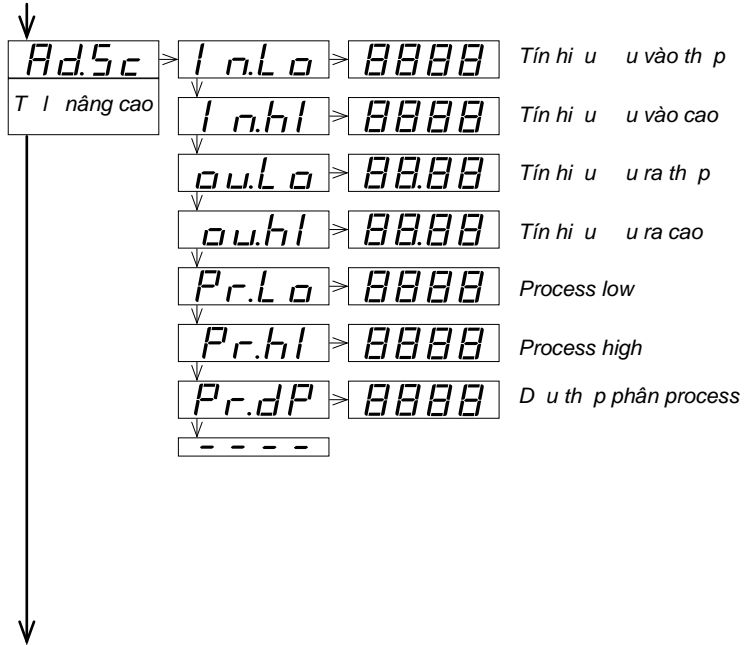
Giá trị chọn mã xác định tham số cấu hình phạm vi 0/10 Vdc = 4/20 mA và các giá trị cấu hình nhúng như sau bên dưới:

input_low=0.00Vdc	output_low=4.00mA
input_high=10.00Vdc	output_high=20.00mA

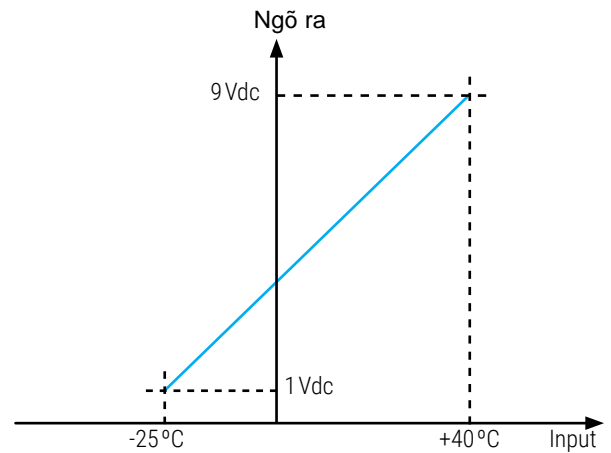
Bên tham số này xác định mối quan hệ giữa đầu vào và tín hiệu ra (xem Bảng 31) và có thể cài đặt, phù hợp với quan hệ đầu vào- đầu ra cần mong đợi của bạn (xem Bảng 32).

Ngoài ra, một giá trị quy trình có thể chia tỷ lệ bằng cách sử dụng ba tham số cùng nhau của menu 'Nâng cao t I' (Ad.Sc). Giá trị quy trình chia tỷ lệ có thể truy cập thông qua chức năng 'hiện thông tin' (xem phần 13.7) hoặc chức năng 'thông báo' (xem phần 13.9). Các thông số quy trình không có sẵn cho phạm vi nhiệt độ.

- thông số 'Process low' (Pr.Lo), cấu hình giá trị quy trình liên kết với giá trị tín hiệu vào thấp.



Bảng 32 | VÍ DỤ PHẠM VI TÙY CHỈNH NH (PT100 -25 / + 40 °C = 1/9 VDC)



Cấu hình tín hiệu Pt100 -25 / + 40 °C = 1/9 Vdc, hãy chọn mã 177 (-50 / + 50 °C = 0/10 Vdc), sau đó cấu hình thông số bên dưới:

input_low=-25°C	output_low=1.00Vdc
input_high=+40°C	output_high=9.00Vdc

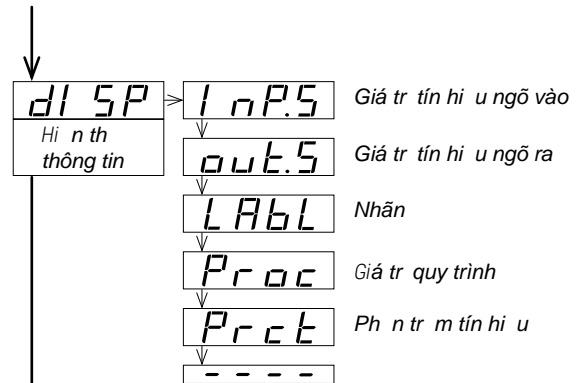
- thông số 'Process high' (Pr.hi), hãy cấu hình giá trị quy trình liên kết với giá trị tín hiệu vào cao.
- thông số 'Process decimal point' (Pr.dP), hãy cấu hình vị trí độ phân giải cho giá trị quy trình.

## 13. Cấu hình menu (cont.)

### 13.7 Hiện thị thông tin

Tiêu đề menu **'Thông tin hiện thị' (dISP)**, chọn menu thông tin trên màn hình khi thiết bị 'chờ' hoạt động bình thường. Nếu bạn cần truy cập vào nhiều thông tin, hãy xem chức năng **'tín hiệu'** (xem phần 13.9) để liên kết với phím phía trái **'LE' (<)**.

- chọn **'Giá trị tín hiệu ngõ vào' (InP.S)** để giá trị tín hiệu ngõ vào và ngõ ra (ví dụ: **'Inp tc J °C 528'**).
- chọn **'Giá trị tín hiệu ngõ ra' (out.S)** để giá trị tín hiệu ngõ ra và ngõ vào (ví dụ: **'Out mA 12,40'**).
- chọn **'Nhãn' (LAbL)** để giá trị của các biểu tượng hình thức tham số **'nhãn'** và **'nhãn2'** (xem phần 13.10).
- chọn **'Giá trị quy trình' (Proc)** để giá trị quy trình chia sẻ theo các tham số quy trình (xem phần 13.6) (ví dụ: **'Proc 150.0'**).
- chọn **'Phần trăm' (Prct)** để phần trăm tín hiệu, trong đó '0' là giá trị gán cho tham số **'tín hiệu ngõ vào thấp'** và '100' là giá trị gán cho tham số **'tín hiệu ngõ vào cao'** (xem mục 13.6) (ví dụ: **'Prct 23.5'**).



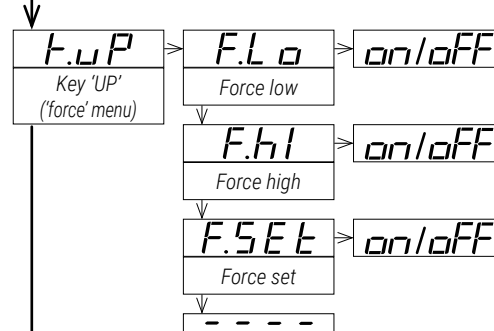
### 13.8 Phím 'UP' ('force' menu)

Phím **'UP' (▲)** phía trái thiết bị cho phép truy cập vào danh sách các chức năng có thể nhúng (xem phần 10.4).

Tiêu đề menu **'Key UP ('force' menu) (K.uP)**, chọn các chức năng sẵn sàng khi nhấn phím phía trái **'UP' (▲)**. Chọn **'on'** để kích hoạt các chức năng mong muốn.

- cấu hình **'Force Low' (F.Lo)** thành **'on'** để kích hoạt menu chức năng **'Force low'**.
- cấu hình **'Force High' (F.hI)** thành **'on'** để kích hoạt menu chức năng **'Force high'**.
- cấu hình **'Force Set' (F.SEt)** thành **'on'** để kích hoạt menu chức năng **'Force set'**.

Các chức năng nhúng thành **"on"** có sẵn trong menu "force". Xem phần 10.4 để biết mô tả và tên chức năng và cách vận hành chúng.





### 13.C u hình menu (cont.)

#### 13.9 Phím 'LE' (ch c n ng 'messages')

Phím 'LE' (◀) phía tr c thi t b cho phép truy c p vào m t b thông báo thông tin có th c u hình.

T i menu '**Phím LE (ch c n ng thông báo) (K.LE)**', ch n thông tin s hi n th khi nh n phím phía tr c 'LE'(◀) (xem ph n 10.5). Ch n '**on**' kích ho t t ng thông tin.

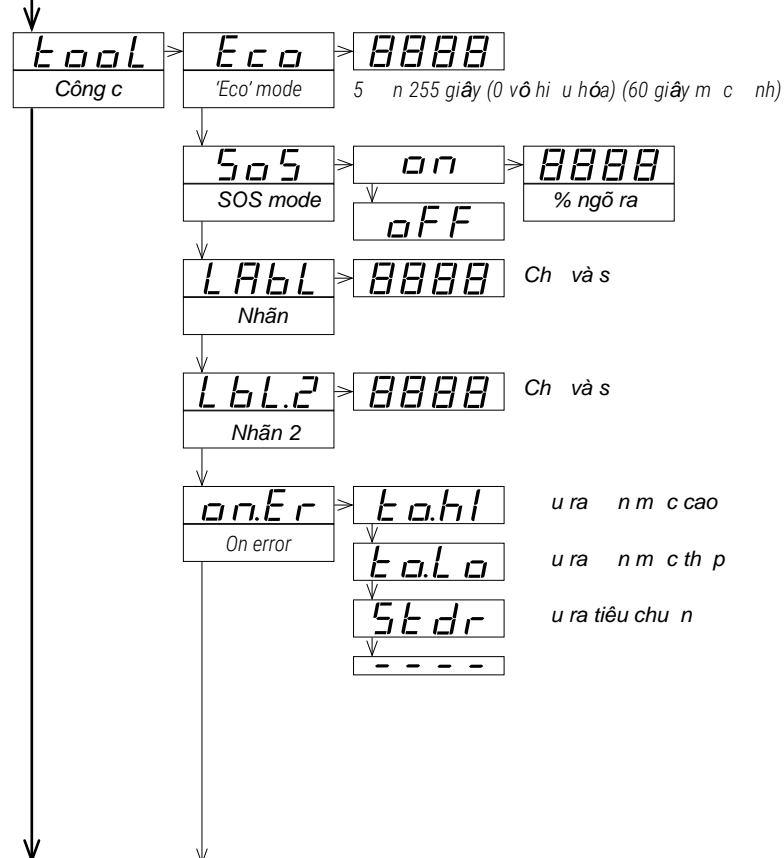
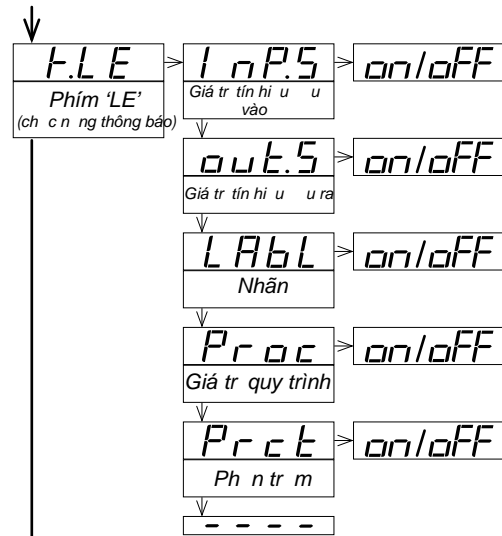
- c u hình '**Giá tr tín hi u u vào**' (InP.S) thành '**on**' xem giá tr và n v tín hi u u vào th c t (ví d : '**Inp tc J°C 528**').
- c u hình '**Giá tr tín hi u u ra**' (out.S) thành '**on**' xem giá tr và n v tín hi u u ra th c t (ví d : '**Out mA 08.3**').
- c u hình '**Nhãn**' (LAbL) thành '**on**' c giá tr c c u hình t i các tham s '**nhãn**' và '**nhãn2**' (xem ph n 13.10).
- c u hình '**Giá tr quy trình**' (Proc) thành '**on**' c giá tr quy trình nh c c u hình t i các tham s quy trình (xem ph n 13.6) (ví d : '**Proc 1500**').
- c u hình '**Ph n tr m**' (Prct) thành '**on**' xem ph n tr m tín hi u th c t , trong ó '0' là giá tr c gán cho tham s '**tín hi u u vào th p**' và '100' là giá tr c nh cho '**tín hi u u vào cao tham s**' (xem ph n 13.6) (ví d : '**Prct 23.5**').

Khi nhi u thông s c t thành '**on**', các giá tr s c hi n th tu n t , theo th t nh chúng c li t kê trong menu, v i d u g ch ngang gi a "-" gi a chúng. Khi t t c thông tin ã c hi n th , thi t b s tr v "**ch bình th ng**" ho t ng.

#### 13.10 'Tools' menu

Menu '**Tools**' (**tool**) nhóm m t s ch c n ng

- thông s '**Ch ti t ki m**' (Eco), xác nh th i gian ch tr c khi màn hình t t (khi ang ch v n hành '**ch bình th ng**'). Giá tr m c nh là 60 giây. C u hình '**0**' t t ch c n ng và duy trì màn hình luôn sáng.
- t i thông s '**SOS mode**' (SoS) ch n '**on**' kích ho t tín hi u u ra n giá tr xác nh tr c. Ch n giá tr t 0 n 100% c a d i u ra ho t ng (4/20 mA ho c 0/10 Vdc). h y kích ho t '**ch SOS**', h y ch n '**oFF**'. Xem ph n 6 bi t thêm thông tin v '**ch SOS**'.
- t i tham s '**Nhãn**' (LAbL), xác nh m t giá tr ch và s c hi n th trên màn hình, khi thi t b '**ch ho t ng bình th ng**' ho c t i ch c n ng '**thông báo**' khi phím 'LE' (◀) c nh n. Nhãn có th c s d ng xác nh thi t b v i mã nhà máy n i b c a chính nó. N u c n nhi u h n b n ký t , h y c u hình tham s '**Nhãn 2**' (LbL.2). T ng giá tr nhãn là các ký t "**label**", theo sau là các ký t "**label2**". bi t thêm thông tin và danh sách các ký t có s n, h y xem ph n 7.
- t i tham s '**On error**' (on.Er), c u hình ho t ng c a tín hi u u ra, trong tr ng h p có l i tín hi u u vào (xem ph n 16).
  - ch n '**u ra n m c cao**' (to.hI) bu c tín hi u u ra n quá m c thành giá tr l n nh t
  - ch n '**u ra n m c th p**' (to.Lo) bu c tín hi u u ra n th p m c n giá tr nh nh t
  - ch n '**u ra tiêu chu n**' (Stdr) s p x p tín hi u u ra thành giá tr l n nh t trong tr ng h p tín hi u u vào b s p x p quá m c và s p x p tín hi u u ra d i m c giá tr nh nh t trong tr ng h p tín hi u u vào b s p x p d i m c.



## 13. Cấu hình menu (cont.)

• tham số 'On' SQ' (on.Sq), cấu hình hành vi của tín hiệu u ra khi ngừng vận hành bên trong 'cấu hình menu' (xem phần 10.3).

- chọn 'Output to high' (to.hi) bu c tín hi u u ra n quá m c thành giá tr l n nh t
- chọn 'Output to low' (to.Lo) bu c tín hi u u ra n th p m c n giá tr nh nh t
- chọn 'Gi u ra' (hoLd) gi tín hi u u ra trong khi ng i v n hành v n trong 'c u hình menu'.

• thông số 'B l c ngu n' (P.FLt), hãy ch n m t b l c lo i b t n s ngu n c th . L a ch n b l c có nh h ng n th i gian ph n h i (xem phần 12).

- chọn 'Không có b l c' (nonE) t t các b l c lo i b t n s . i u này cho phép th i gian ph n h i nhanh nh t.
- chọn 'B l c 50 Hz' (50.hZ) cho phép lo i b n t n s 50 Hz..
- chọn 'B l c 60 Hz' (60.hZ) cho phép lo i b n t n s 60 Hz.

- chọn 'b l c 50 và 60 Hz' (both) cho phép lo i b c hai t n s 50 Hz và 60 Hz. ây là th i gian ph n h i ch m nh t.

• tham số 'B l c trung bình' (AVr), hãy c u hình b l c quy c áp d ng cho tín hi u u vào c o. B l c có th c s d ng gi m dao ng trên các tín hi u nhi u. C u hình c ng b l c gi a "0" và "100". B l c m nh h n v i các giá tr cao h n. T ng c ng m nh c a b l c làm ch m t c ph n h i c a thi t b. Giá tr '0' vô hi u hóa b l c.

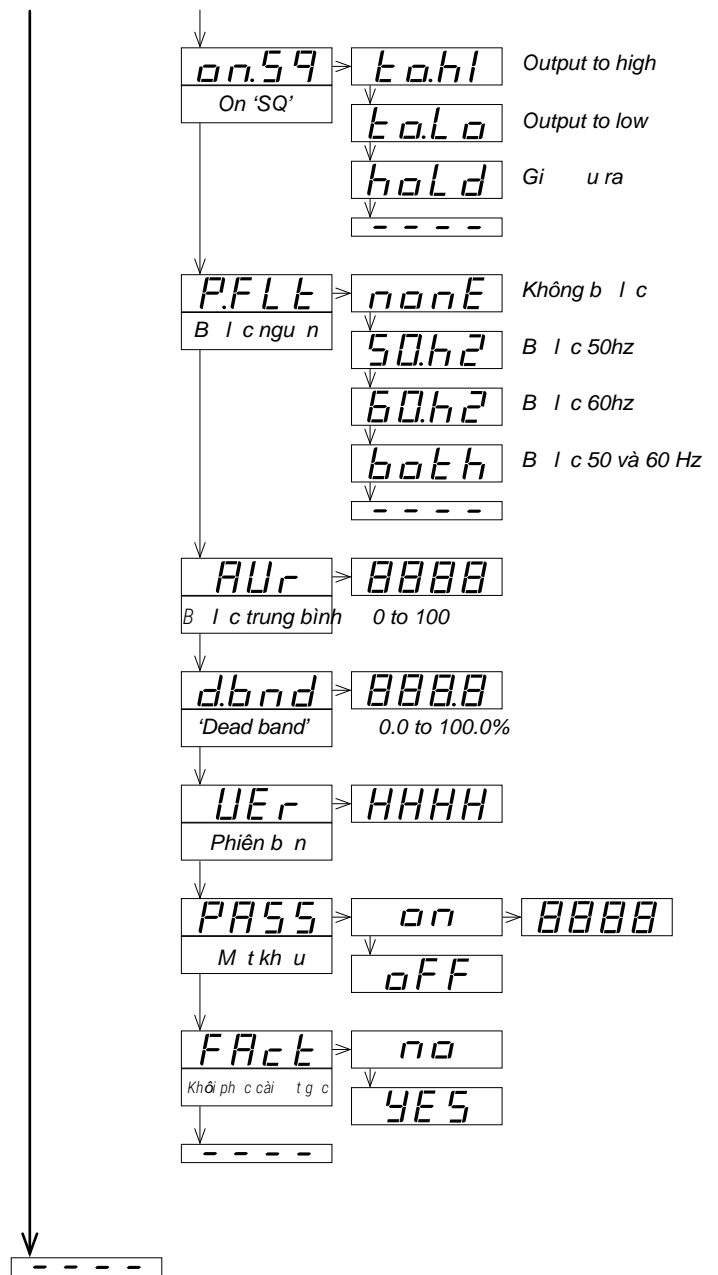
• thông số 'Dead band' (d.bnd), hãy t giá tr trong kho ng t '0.0%' n '100.0%'. ây là t l ph n tr m c a thông s "tín hi u u vào cao" c c u hình t i ph n "T l nâng cao". Tín hi u u vào d i giá tr này c coi là "0". Thông s này áp d ng cho các ph m vi quá trình, i n tr và bi n tr , và nó b vô hi u hóa cho các ph m vi nhi t (c p nhi t i n, Pt, Ntc).

*ví d : thi t b c c u hình v i mã '011' (0/10 Vdc = 4/20 mA) và thông s 'tín hi u u vào cao' c s a i thành 8 Vdc có quan h u vào - u ra hi u qu là '0/8 Vdc = 4/20 mA'. C u hình tham s 'Dead band' thành '1.0' t giá tr c a d i ch t là 0.08 Vdc. T t c các tín hi u d i 0,08 Vdc s c coi là 0 Vdc và u ra s là 4 mA.*

• tham số 'Phiên b n' (VER) thông báo v phiên b n firmware ang ch y trong thi t b..

• thông số 'M t kh u' (PASS) xác nh mã 4 ch s ch n quy n truy c p vào 'c u hình menu'. Kích ho t m t kh u ng n ng i không có th m quy n truy c p vào c u hình thi t b. Kích ho t ch c n ng 'M t kh u', hãy ch n 'on', nh p mã và xác th c. M t kh u s c yêu c u khi truy c p 'c u hình menu'. M t kh u không ch n quy n truy c p vào menu 'force'. h y kích ho t m t kh u, hãy t tham s m t kh u thành 'off'.

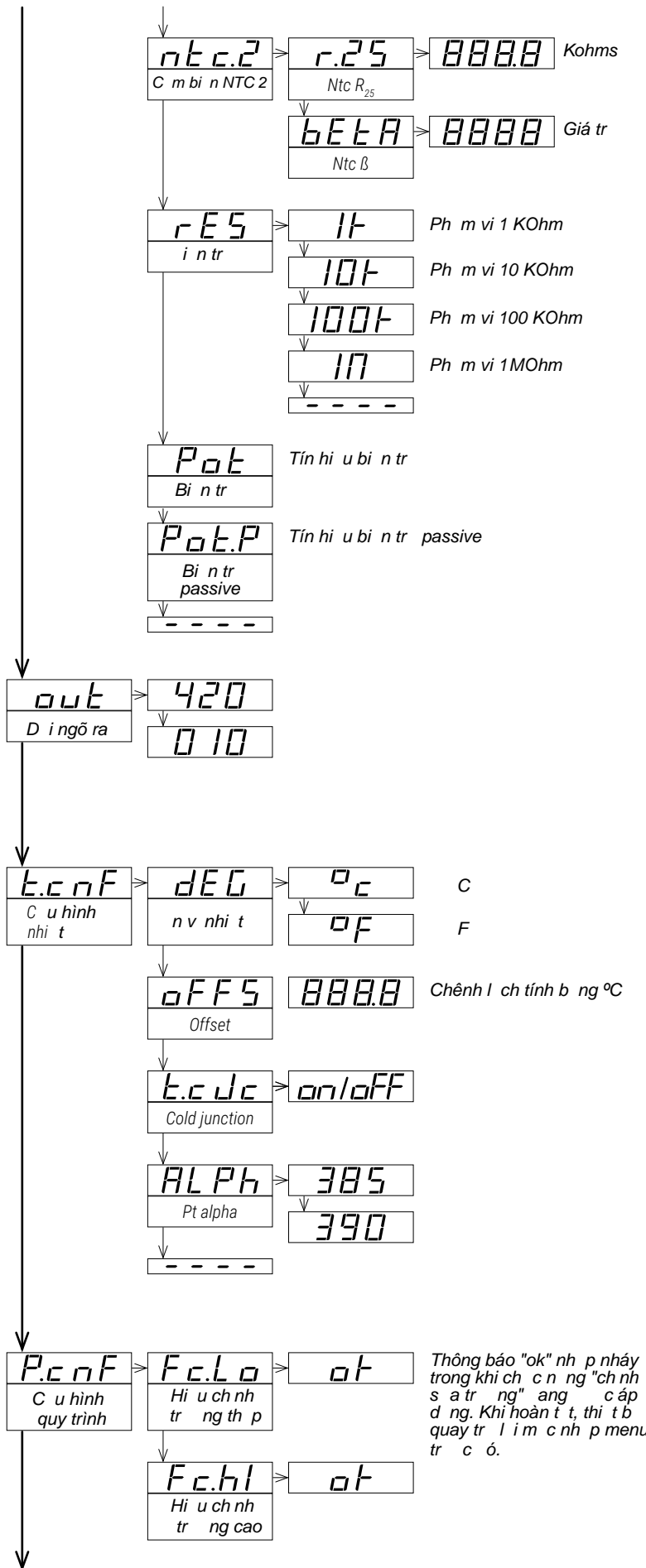
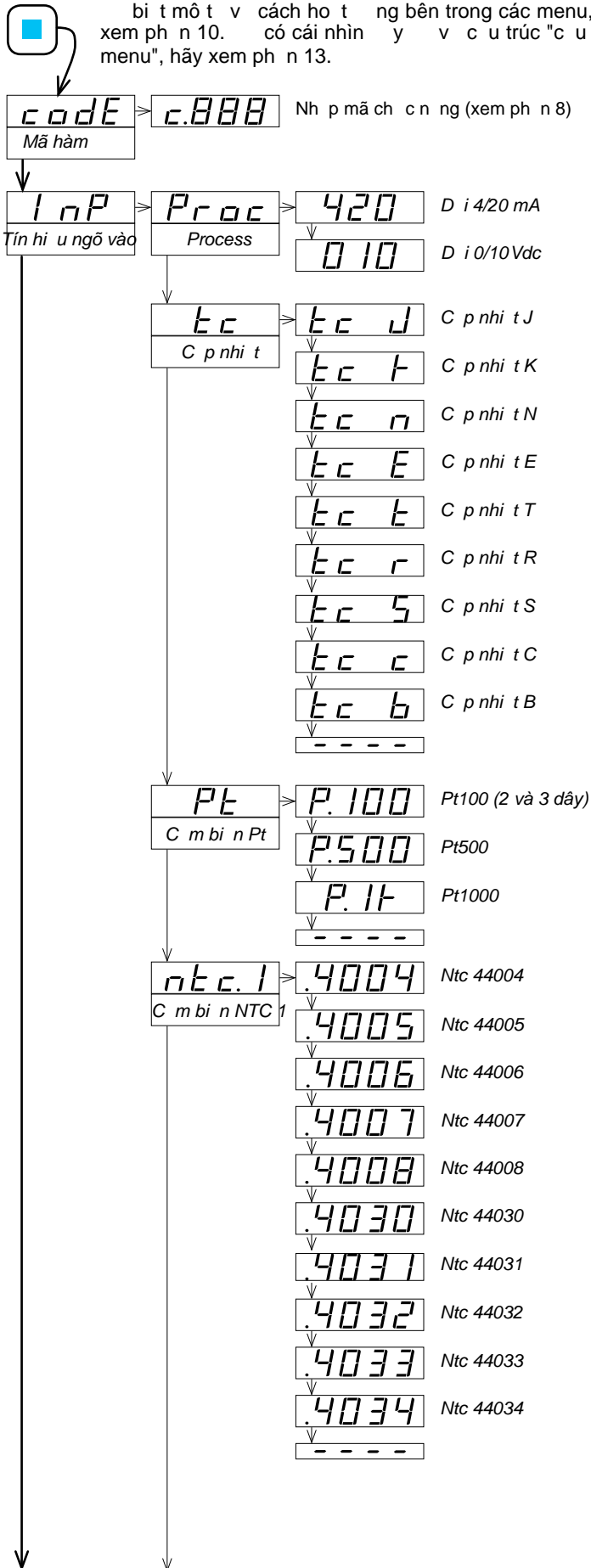
• thông số 'Khô i ph c cài t g c' (FAct) ch n 'yes' kích ho t c u hình m c nh c a nhà s n xu t (xem phần 15 bi t danh sách các thông s m c nh c a nhà s n xu t).



*This page blank*

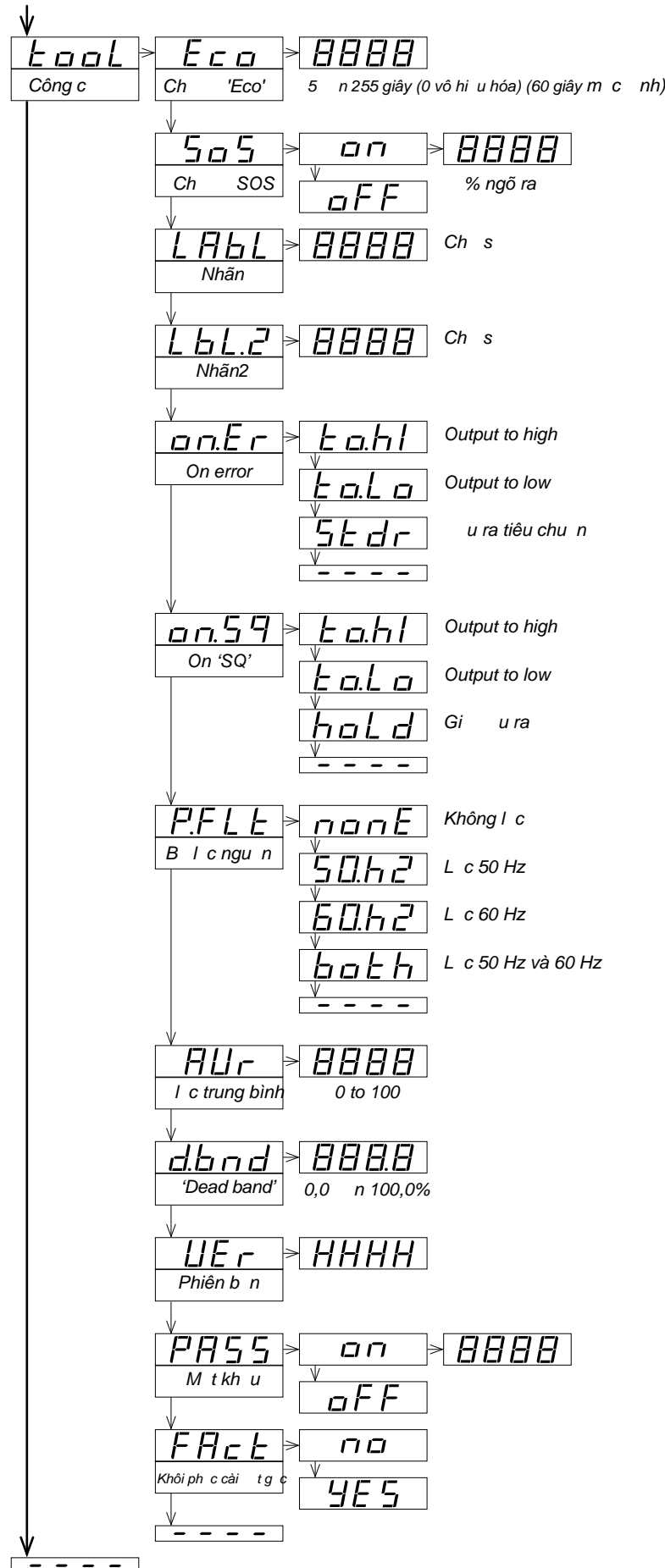
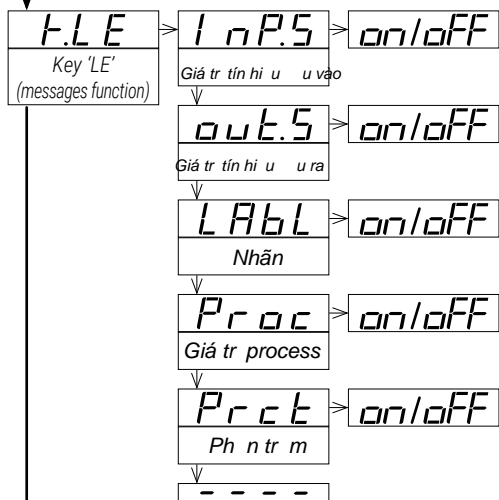
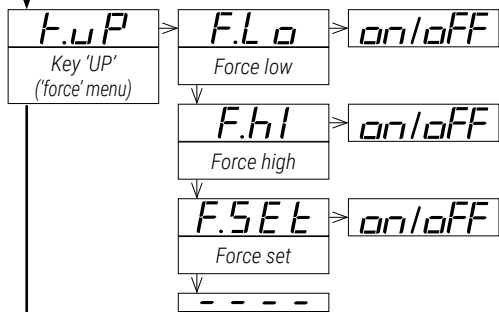
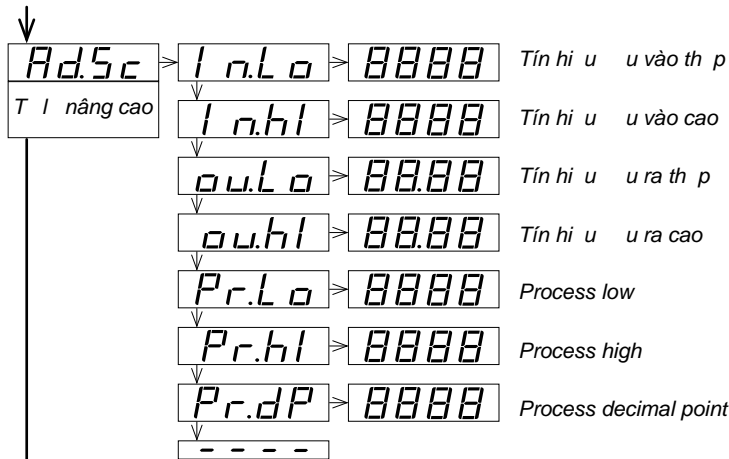
## 14. Cấu hình menu

Nhấn 'SQ' (■) trong 1 giây truy cập cấu hình menu. Khi tìm hiểu về cách hoạt động bên trong các menu, hãy xem phần 10. Khi có cái nhìn kỹ về cấu trúc "cấu hình menu", hãy xem phần 13.



Thông báo "ok" nhấp nháy trong khi chức năng "chẩn sả" đang áp dụng. Khi hoàn tất, thì tắt quay trở lại menu trước đó.

## 14. Cấu hình menu y (cont.)





## 15. Các thông số m c nh c a nhà máy

Mã hàm (codE)	10	[c.010]
Ph m vi ngõ vào (InP)	4/20mA	
Ph m vi ngõ ra (out)	4/20mA	
C u hình nhi t (t.cnF)		
n v nhi t (dEG)	°c	
chênh l ch (oFFS)	0.0	
M in i l nh (t.cJc)	on	
Pt alpha (ALPh)	385	
T l nâng cao (Ad.Sc)		
Tín hi u u vào th p (In.Lo)	4.00	[mA]
Tín hi u u vào cao (In.hl)	20.00	[mA]
Tín hi u u ra th p (ou.Lo)	4.00	[mA]
Tín hi u u ra cao (ou.hl)	20.00	[mA]
Process low (Pr.Lo)	0	
Process high (Pr.hl)	1000	
Process decimal point (Pr.dP)	8888	(không có d u th p phân)
Hi n th thông tin (dISP)	Giá tr tín hi u ngõ vào (In.PS)	
Key 'UP' ('force' menu) (K.uP)		
Force low (F.Lo)	on	
Force high (F.hl)	on	
Force set (FSEt)	on	
Key 'LE' ('messages' function) (K.LE)		
Giá tr tín hi u u vào (In.PS)	off	
Giá tr tín hi u u ra (out.S)	on	
Nhãn (LAbL)	off	
Giá tr process (Proc)	off	
Ph n tr m (Prct)	off	
Công c (tool)		
Ch 'Eco' (Eco)	60	[giây]
Ch SOS (SoS)	off	
Nhãn (LAbL)	LAbL	
Nhãn2 (LbL.2)	---	(vô hi u hóa)
On error (on.Er)	to.hl	( u ra giá tr t i thi u)
On 'SQ' (on.Sq)	to.hl	( u ra giá tr t i a)
L c ngu n (P.FLt)	both	(B l c 50 và 60 Hz)
L c trung bình (AVr)	0	(vô hi u hóa)
Dead band (d.bnd)	0.0	(vô hi u hóa)
M t kh u (PASS)	off	(vô hi u hóa)

### RESET CÁC THÔNG SỐ C A NHÀ MÁY KH C PH C

khôi ph c thi t b v các thông s m c nh c a nhà s n xu t, hãy vào "c u hình menu" và i t i "Công c " / "Khôi ph c cài t g c" và ch n "có"

- truy c p 'c u hình menu' (nh n phím 'SQ' (■) trong 1 giây)
- nh n phím 'UP' (▲) xác nh v trí 'công c ' và nh n 'SQ' (■)
- tham s 'Ch eco' xu t hi n trên màn hình
- nh n phím 'UP' (▲) xác nh v trí 'Khôi ph c cài t g c' và nh n 'SQ' (■)
- giá tr "no" xu t hi n trên màn hình
- nh n phím 'UP' (▲) và "Yes" xu t hi n trên màn hình
- nh n phím 'SQ' (■) áp d ng khôi ph c cài t g c
  - ãn led phát sáng hình tròn trong khi áp d ng c u hình m i
  - thông báo kh i ng xu t hi n (**mA 420'**)
    - giá tr u vào tín hi u th c t c hi n th
- thi t b ang "ch bình th ng" ho t ng

## 16. Mã l i và thông báo

Trong tr ng h pl i, mã l i c hi n th nh p nháy trên các ch s . Mã l i v n ho t ng trên màn hình cho n khi s c gây ra l i c gi i quy t. Trong tr ng h p có nhi u mã l i, hãy gi i quy t v n u tiên xem mã l i ho t ng ti p theo. Mã l i không hi n th bên trong "ch c u hình" ho c bên trong menu "force". Trong khi có l i, u ra có th c nh c u hình s p x p quá m c ( n 21 mA, 10,4 Vdc), s p x p d i ( n 3 mA ho c -0,05 Vdc) ho c gi giá tr. Xem thông s 'On error' (on.Er) t i ph n 13.10.

### B ng 33 | Mã l i

L i	Mô t
Er.01'	L i m t kh u. Mã m t kh u ã nh p không chính xác.
Er.02'	u vào ph n c ng v t d i. Tín hi u u vào cao h n tín hi u t i a có th o c. u ra c c nh thành 21 mA ho c 10,4 Vdc.
Er.03'	u vào ph n c ng d i d i. Tín hi u u vào th p h n tín hi u t i thi u có th o c. u ra c c nh thành 3 mA ho c -0,05 Vdc.
Er.04'	u ra ph n c ng v t d i. Tín hi u u ra ph i cao h n tín hi u u ra t i a có th c t o ra.
Er.05'	u ra ph n c ng d i d i. Tín hi u u ra ph i th p h n tín hi u u ra t i thi u có th c t o ra.
Er.08'	d c u vào theo t l không h pl . Các giá tr cho "Tín hi u u vào th p" (In.Lo) và "Tín hi u u vào cao" (In.hl) không c gi ng nhau. Nh p m t giá tr khác xác th c tham s (xem ph n 13.6).
Er.09'	d c u ra theo t l không h pl . Các giá tr cho "Tín hi u u ra th p" (ou.Lo) và "Tín hi u u ra cao" (ou.hl) không c gi ng nhau. Nh p m t giá tr khác xác th c tham s (xem ph n 13.6).
Er.10'	d c hi n th quy trình theo t l không h pl . Các giá tr cho "Process low" (Pr.Lo) và "Process high" (Pr.hl) không c gi ng nhau. Nh p m t giá tr khác xác th c tham s (xem ph n 13.6).
Er.11'	L i ng n m ch. Tín hi u u vào phát hi n ng n m ch.
Er.12'	C m bi n b t. Pt100 dây th 3 n i v i Pt+.
Er.13'	Quá t i u vào 4/20 mA. Tín hi u u vào c phát hi n cao h n 48 mA và thi t b ã h m ch. Thi t b c g ng k t n i l i sau m i 1 giây.
Er.14'	Dây th ba c a Pt100 b h (không c k t n i, b t ho c i n tr c a dây th ba cao h n 15 Ohms). Ng n m ch u cu i 1 và 2 b qua dây th ba.

Thông báo không nh h ng n tín hi u u ra và không kích ho t ch c n ng "On error" (on.Er).

### B ng 34 | Thông báo

L i	Mô t
d.oVr'	Hi n th quá m c. Giá tr hi n th ph i cao h n giá tr t i a có th c hi n th.
d.udr'	Hi n th d i m c. Giá tr hi n th ph i th p h n giá tr t i thi u có th c hi n th.
'-nA-'	Ch c n ng không kh d ng. i v i c u hình th c t , ch c n ng này không kh d ng.

## 17. Các l u ý khi cài t



Ki m tra tài li u khi b n tìm th y bi u t ng này, bi t b n ch t c a m i nguy hi m tì m n và các hành ng ng n ch n nó.



Nguy c b i n g i t. Các thi t b u cu i có th c k t n i v i i n áp nguy hi m.



Thi t b c b o v v i cách ly kép. Không c n k t n i t.



Thi t b tuân theo các quy t c và quy nh c a CE.

D ng c này ã c thi t k và xác minh tuân theo Quy nh B o m t CE 61010-1, dành cho các ng d ng công nghi p. Vì c l p t thi t b này ch c th c h i n b i nhân viên có chuyên môn. Sách h ng d n này ch a thông tin thích h p cho vi c cài t. S d ng thi t b theo nh ng cách không c nhà s n xu t quy nh có th d n n g i m m c b o v quy nh. Ng t k t n i thi t b kh i t t c các m ch bên ngoài tr c khi b t u b t k hành ng b o tri và / ho c l p t n ào.

Thi t b không có công t c chung và s b t u ho t ng ngay sau khi ngu n i n c k t n i. Thi t b không có c u chì b o v , c u chì ph i c b sung trong quá trình l p t.

Thi t b c thi t k g n ray DIN, bên trong t kín, b o v kh i các tác ng tr c ti p. H th ng thông gió thích h p c a thi t b ph i c m b o. Không thi t b ti p xúc v i m quá cao. Duy trì s s ch s b ng cách s d ng gi m và KHÔNG s d ng các s n ph m mài mòn nh c n, dung môi, v.v. Áp d ng các khuy n ngh chung cho vi c l p t i n và có ch c n ng phù h p, chúng tôi khuy n b n nên l p t thi t b cách xa máy phát nhi u i n ho c t tr ng nh nh r le ngu n, ng c i n, b b i n t c, ... N u có th , không c l p t cùng ng dây cáp i n (ngu n, b i u khi n ng c , i n tr , ...) cùng v i cáp tín hi u và / ho c cáp i u khi n. Nên s d ng cáp có v b c ng n ch n s k t h p c a nhi u i n t môi tr ng, ch c k t n i v i t m t u cáp. Tr c khi ti p t c k t n i ngu n, hãy xác minh r ng m c i n áp có s n phù h p v i m c công su t c ch ra trong nhãn trên thi t b. Trong tr ng h p h a ho n, ng t k t n i thi t b kh i ng dây i n, báo cháy theo quy t c a ph ng, ng t i u hòa không khí, t n công l a b ng tuy t cacbonic, không bao gi b ng n c.



Tuân th các quy nh b o m t EN-61010-1 yêu c u ph i có n p tr c óng kín. Không c n m n p tr c khi s d ng ho c c u hình bình th ng. Ngõ ra ng n n p tr c m . N p tr c m có th l các khu v c có i n áp nguy hi m. Lo i b các k t n i có i n áp nguy hi m tr c khi m . Ch c th c h i n b i các nhà khai thác i u k i n.

## 18. B o hành

D ng c này c b o hành ch ng l i t t c các l i s n xu t trong th i gian 36 tháng, theo yêu c u c a lu t pháp Châu Âu. B o hành này không áp d ng trong tr ng h p s d ng sai m c ích ho c tai n n, và ph m vi b o hành ch gi i h n trong vi c s a ch a thi t b, không ph i là nhà s n xu t ch u trách nhi m v các thi t h i b sung ho c chi phí b sung. Trong th i h n b o hành và sau khi nhà s n xu t ki m tra, thi t b s c s a ch a ho c thay th khi phát hi n r a l i.

B o hành m r ng có s n t i (xem ph n 3)

## 19. Tuyên b CE v s phù h p

Nhà s n xu t FEMA ELECTRÓNICA, S.A.  
Altimira 14 - Pol. Ind.  
Santiga E08210 - Barberà del Vallès  
BARCELONA - SPAIN  
www.fema.es - info@fema.es

S n ph m **I4P**  
Nhà s n xu t tuyên b r ng các d ng c c ch nh tuân th các h ng d n và quy t c c nêu d i ây.

Ch th t ng thích i n t 2014/30 / EU

Ch th i n áp th p 2014/35 / EU

Ch th ROHS 2015/863 / EU

Ch th WEEE 2012/19 / EU

**Quy t c b o m t EN-61010-1**

Thi t b C nh, k t n i v nh vi n

M c ô nhi m 1 và 2 (không ng ng t )

Cách ly ôi

Quá áp lo i 2

**Quy t c t ng thích i n t EN-61326-1**

Môi tr ng EM Công nghi p

CISPR 11 Thi t b lo i A & Nhóm B Nhóm 1

bi t khai báo chi ti t, hãy xem ph n 3.

Barberà del Vallès, July 2021  
Xavier Juncà - Product Manager



Theo ch th 2012/19 / EU, thi t b i n t ph i c tái ch m t cách có ch n l c và có ki m soát khi h t th i gian s d ng.







**DIGITAL PANEL METERS**  
 Section Industrial



**SIGNAL CONVERTERS**  
 Section Industrial



**LARGE DISPLAYS**  
 Section Industrial



**PANEL METERS . LOW COST**  
 Section OEM



**CONVERTERS . ISOLATORS**  
 Section OEM



**LARGE DISPLAYS**  
 Section Special



**SPECIAL INSTRUMENTS**  
 Section Special



**DATA ACQUISITION**  
 Section Industrial



**'CUSTOMIZED' INSTRUMENTS**